



Конвенция о
правах ребенка

Distr.
GENERAL

CRC/C/50
22 March 1996

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ПРАВАМ РЕБЕНКА

Доклад о работе одиннадцатой сессии

(Женева, 8-26 января 1996 года)

СОДЕРЖАНИЕ

<u>Глава</u>		<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I.	ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ, ПРИНЯТЫЕ КОМИТЕТОМ ПО ПРАВАМ РЕБЕНКА		4
II.	ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ И ДРУГИЕ ВОПРОСЫ	1 - 15	5
A.	Государства - участники Конвенции	1 - 2	5
B.	Открытие и продолжительность сессии	3	5
C.	Членский состав и участники	4 - 8	5
D.	Повестка дня	9	6
E.	Предсессионная рабочая группа	10 - 13	7
F.	Организация работы	14	8
G.	Будущие регулярные заседания	15	8

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>		<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
III.	ДОКЛАДЫ ГОСУДАРСТВ-УЧАСТНИКОВ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 44 КОНВЕНЦИИ	16 - 240	8
А.	Представление докладов	16 - 18	8
В.	Рассмотрение докладов	19 - 240	9
1.	Заключительные замечания: Йемен	26 - 48	10
2.	Заключительные замечания: Монголия	49 - 79	14
3.	Заключительные замечания: Союзная Республика Югославия (Сербия и Черногория)	80 - 122	19
4.	Заключительные замечания: Исландия	123 - 149	26
5.	Заключительные замечания: Республика Корея	150 - 181	30
6.	Заключительные замечания: Хорватия	182 - 209	36
7.	Заключительные замечания: Финляндия	210 - 240	40
IV.	ОБЗОР ДРУГОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ КОМИТЕТА	241 - 264	45
А.	Методы работы Комитета	241 - 248	45
В.	Сотрудничество с Организацией Объединенных Наций и другими компетентными органами	249 - 263	47
С.	Будущая общая дискуссия	264	57
V.	ПРОЕКТ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ ДВЕНАДЦАТОЙ СЕССИИ	265	59
VI.	УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА	266	60

СОДЕРЖАНИЕ (окончание)

	<u>Стр.</u>
<u>Приложения</u>	
I. Государства, которые ратифицировали Конвенцию о правах ребенка или присоединились к ней по состоянию на 26 января 1996 года (187)	61
II. Членский состав Комитета по правам ребенка	68
III. Положение дел с представлением докладов государствами-участниками в соответствии со статьей 44 Конвенции о правах ребенка по состоянию на 26 января 1996 года	69
IV. Перечень первоначальных докладов, рассмотренных Комитетом по состоянию на 26 января 1996 года	80
V. Предварительный перечень первоначальных докладов, подлежащих рассмотрению на двенадцатой и тринадцатой сессиях Комитета	83
VI. Письмо посла Союзной Республики Югославии при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве от 3 января 1996 года на имя Председателя Комитета по правам ребенка	84
VII. Письмо Председателя Комитета по правам ребенка от 9 января 1996 года на имя посла Союзной Республики Югославии при отделении Организации Объединенных Наций в Женеве	85
VIII. Заявление Комитета по правам ребенка для второй Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II)	86
IX. Общая дискуссия по теме "Дети и средства массовой информации"	90
X. Перечень документов, изданных для одиннадцатой сессии Комитета	92

I. ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ, ПРИНЯТЫЕ КОМИТЕТОМ ПО ПРАВАМ РЕБЕНКА

Комитет по правам ребенка,

вновь подтверждая то значение, которое он придает поддержанию эффективного сотрудничества и конструктивного диалога с органами Организации Объединенных Наций, активно действующими в области прав человека и в других областях, имеющих значение для реализации прав ребенка,

признавая необходимость обеспечения своего активного участия в деятельности, которая имеет отношение к его работе и которая осуществляется в рамках общесистемных действий Организации Объединенных Наций,

подчеркивая важность обеспечения участия Комитета в Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II) и в процессе ее подготовки,

напоминая значение права на жилье как одного из проявлений неделимости и взаимозависимости прав человека ребенка,

1. приветствует участие Комитета в совещании Группы экспертов по праву человека на достаточное жилье, организованном Центром по правам человека и Центром Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат), а также то внимание, которое совещание уделило особому положению детей;

2. приветствует также решение ЮНИСЕФ организовать, в сотрудничестве с Центром Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат), семинар экспертов по правам ребенка, жилью и планированию районов, который будет использовать в качестве отправной точки принципы и положения Конвенции о правах ребенка;

3. постановляет быть представленным одним из своих членов на этом семинаре экспертов и настоятельно призывает секретариат принять все необходимые меры для обеспечения такого участия;

4. также постановляет представить письменные материалы Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II) и внимательно следить за процессом разработки Повестки дня Хабитат с целью обеспечения того, чтобы положение детей и их основополагающее право на достаточное жилье были четко отражены в этом документе;

5. подчеркивает важность обеспечения участия совместной делегации договорных органов по правам человека в Конференции Хабитат II как средства усиления компонента прав человека в обсуждениях и последующей деятельности Конференции.

II. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ И ДРУГИЕ ВОПРОСЫ

A. Государства – участники Конвенции

1. По состоянию на 26 января 1996 года, дату закрытия одиннадцатой сессии Комиссии по правам ребенка, насчитывалось 187 государств – участников Конвенции по правам ребенка. Конвенция была принята Генеральной Ассамблеей в резолюции 44/25 от 20 ноября 1989 года и открыта для подписания и ратификации или присоединения в Нью-Йорке 26 января 1990 года. Она вступила в силу 2 сентября 1990 года в соответствии с положениями ее статьи 49. Перечень государств, которые подписали Конвенцию, ратифицировали ее или присоединились к ней, содержится в приложении I к настоящему докладу.
2. Текст заявлений, оговорок или возражений, сделанных государствами-участниками в отношении Конвенции, воспроизводится в документе CRC/C/2/Rev.4.

B. Открытие и продолжительность сессии

3. Комитет по правам ребенка провел свою одиннадцатую сессию в отделении Организации Объединенных Наций в Женеве с 8 по 26 января 1996 года. Комитет провел 28 заседаний (260-287-е). Информация о прениях в Комитете на его одиннадцатой сессии содержится в соответствующих кратких отчетах (CRC/C/SR.260-266, 269, 272-274, 276-284 и 287). На открытии сессии перед членами Комитета выступил Верховный комиссар по правам человека г-н Хосе Айала Лассо, который информировал его о последних событиях в области защиты и поощрения прав ребенка, имевших место в рамках Генеральной Ассамблеи, а также других договорных органов. В конце своей сессии Комитет провел пресс-конференцию.

C. Членский состав и участники

4. В работе одиннадцатой сессии приняли участие все члены Комитета за исключением г-на Свитуна Тачиона Момбешора. Список членов Комитета с указанием продолжительности их срока полномочий приводится в приложении II к настоящему докладу.
5. На сессии были представлены следующие органы Организации Объединенных Наций: Детский фонд Организации Объединенных Наций и Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев.
6. На сессии были представлены также следующие специализированные учреждения: Международная организация труда и Всемирная организация здравоохранения.

7. На сессии также присутствовал представитель Международного комитета Красного Креста.

8. На сессии присутствовали также представители следующих неправительственных организаций:

Категория I

Международное движение за оказание помощи бедствующим группам населения "Четвертый мир".

Категория II

Международное движение в защиту детей, Всемирный консультативный комитет друзей (квакеров), Межафриканский комитет по вопросам традиционной практики, затрагивающей здоровье женщин и детей, Международная федерация аболиционистов, Международная федерация "Планета людей".

Реестр

Всемирная организация против пыток.

Прочие

"Интернешнл иннер уил", Группа НПО по правам ребенка, "Уан уорлд продакшинс".

D. Повестка дня

9. На своем 260-м заседании 8 января 1996 года Комитет утвердил следующую повестку дня (CRC/C/47):

1. Утверждение повестки дня.
2. Организационные и другие вопросы.
3. Представление докладов государствами-участниками в соответствии со статьей 44 Конвенции.
4. Рассмотрение докладов государств-участников.
5. Методы работы Комитета.

6. Будущие совещания Комитета.
7. Прочие вопросы.
8. Двухгодичный доклад Комитета о его деятельности.

Е. Предсессионная рабочая группа

10. В соответствии с решением Комитета, принятым на его первой сессии, предсессионная рабочая группа провела свое совещание в Женеве 20-24 ноября 1995 года. В ее работе приняли участие все члены, за исключением г-на Свитуна Тачиона Момбешора и г-жи Мариили Сарденберг. Рабочая группа избрала свой президиум. В заседаниях рабочей группы принимали также участие представители Детского фонда Организации Объединенных Наций, Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Международной организации труда, Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и Продовольственной и сельскохозяйственной организации. На сессии также присутствовали представитель Группы НПО по Конвенции о правах ребенка и представители различных неправительственных организаций.

11. Задача предсессионной рабочей группы заключалась в том, чтобы оказать Комитету содействие в его работе по статьям 44 и 45 Конвенции, в частности посредством рассмотрения докладов государств-участников и заблаговременного выявления основных вопросов, которые требуют совместного обсуждения с представителями государств, представивших доклады. Кроме того, эти заседания дали возможность рассмотреть вопросы, связанные с технической помощью и международным сотрудничеством.

12. Предсессионная рабочая группа провела восемь заседаний, в ходе которых она рассмотрела перечни вопросов, представленные ей членами Комитета в отношении первоначальных докладов восьми стран: Исландии, Йемена, Кипра, Ливана, Монголии, Республики Кореи, Финляндии и Хорватии. Перечни вопросов были направлены постоянным представительствам соответствующих государств с запиской, в которой содержалась просьба представить, по возможности до 10 апреля 1995 года, письменные ответы на содержащиеся в перечне вопросы.

13. На основе решения, принятого предсессионной рабочей группой перед пятой сессией Комитета, рабочая группа установила неофициальные контакты с постоянными представительствами государств, доклады которых должны были быть рассмотрены на предстоящей сессии, с тем чтобы проинформировать их о процедуре рассмотрения докладов и пояснить цели диалога с представителями государств-участников.

F. Организация работы

14. Комитет рассмотрел вопрос об организации работы на своем 260-м заседании 8 января 1996 года. Комитету был представлен проект программы работы одиннадцатой сессии, подготовленный Генеральным секретарем в консультации с Председателем Комитета, а также доклад Комитета о работе его десятой сессии (CRC/C/46).

G. Будущие регулярные заседания

15. Комитет отметил, что его двенадцатая сессия состоится с 20 мая по 7 июня 1996 года и что заседания предсессионной рабочей группы состоятся с 29 января по 2 февраля 1996 года.

**III. ДОКЛАДЫ ГОСУДАРСТВ-УЧАСТНИКОВ В СООТВЕТСТВИИ
СО СТАТЬЕЙ 4 КОНВЕНЦИИ**

A. Представление докладов

16. Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:

а) записки Генерального секретаря о первоначальных докладах государств-участников, подлежащих представлению в 1992 году (CRC/C/28), 1993 году (CRC/C/8/Rev.3), 1994 году (CRC/C/11/Rev.3), 1995 году (CRC/C/28), 1996 году (CRC/C/41) и 1997 году (CRC/C/49);

б) записку Генерального секретаря о государствах - участниках Конвенции и о положении дел с представлением докладов (CRC/C/48);

в) записку Генерального секретаря о последующих мерах в связи с рассмотрением первоначальных докладов государств - участников Конвенции (CRC/C/27/Rev.4);

г) записку Генерального секретаря об областях, в которых существует потребность в технической помощи и консультативных услугах с учетом сформулированных Комитетом замечаний (CRC/C/40/Rev.2).

Комитет был проинформирован о том, что, помимо семи докладов, которые были запланированы для рассмотрения Комитетом на его текущей сессии (см. пункты 19-240 ниже), и докладов, которые были получены до начала десятой сессии (см. CRC/C/46, пункт 16), Генеральный секретарь получил первоначальные доклады Австралии (CRC/C/8/Add.31 и приложение), Ганы (CRC/C/3/Add.39) и Лаосской Народно-Демократической Республики (CRC/C/8/Add.32). Информация о положении дел с представлением докладов государствами-участниками в соответствии со статьей 44 Конвенции приводится в приложении III.

17. Перечень первоначальных докладов, рассмотренных Комитетом по состоянию на 26 января 1996 года, а также предварительный перечень первоначальных докладов, запланированных для рассмотрения на двенадцатой и тринадцатой сессиях Комитета, содержатся соответственно в приложениях IV и V к настоящему докладу.

18. В ответ на приглашение, направленное Комитету правительством Туниса в ходе рассмотрения в ходе первоначального доклада этой страны, два члена Комитета (г-жа Акила Белембаого и г-н Юрий Колосов) приняли участие в совещании в честь Национального дня ребенка, которое состоялось в Тунисе 10 и 11 января 1996 года.

В. Рассмотрение докладов

19. На своей одиннадцатой сессии Комитет рассмотрел первоначальные доклады, представленные семью государствами-участниками в соответствии со статье 24 Конвенции. Он посвятил рассмотрению докладов 19 из 28 заседаний (CRC/C/SR. 261-266, 269, 272-274, 276-284).

20. На рассмотрение Комитета на его одиннадцатой сессии были представлены доклады следующих стран, перечисленные в порядке их получения Генеральным секретарем: Союзной Республики Югославии (CRC/C/8/Add.16), Хорватии (CRC/C/8/Add.19 и приложение), Йемена (CRC/C/8/Add.20), Республики Корея (CRC/C/8/Add.21), Исландии (CRC/C/8/Add.6), Финляндии (CRC/C/8/Add.22) и Монголии (CRC/C/8/Add.32).

21. В соответствии с правилом 68 предварительных правил процедуры Комитета представители всех государств, представивших доклады, были приглашены принять участие в совещаниях Комитета, на которых рассматривались их доклады.

22. Все соответствующие государства-участники, за исключением Союзной Республики Югославии, направили своих представителей для участия в рассмотрении их докладов.

23. В письме от 3 января 1996 года на имя Председателя Комитета постоянный представитель Союзной Республики Югославии при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве отметил, что его правительство не может принять участие в работе Комитета (полный текст данного письма см. в приложении IV). В этом письме делалась ссылка на тот факт, что позиция Союзной Республики Югославии не изменилась по сравнению с позицией, изложенной в предыдущем письме от 24 марта 1995 года (см. CRC/C/43, приложение VI). В своем ответе от 9 января 1996 года Комитет принял к сведению причины, приведенные правительством Союзной Республики Югославии, вновь повторил, что, по его мнению, Союзная Республика Югославия несет обязанности государства - участника Конвенции и что он и далее будет исходить из этого понимания;

Комитет сослался на плодотворный диалог между Союзной Республикой Югославия и Комитетом и на ценную возможность для продолжения этого диалога в интересах детей Союзной Республики Югославии, которую открыло бы участие представителей правительства; он также выразил надежду на то, что правительство пересмотрит свое решение (полный текст письма см. в приложении VII).

24. В последующих разделах, каждый из которых посвящен рассмотрению доклада конкретной страны в том порядке, в котором Комитет рассматривал эти доклады, содержатся заключительные замечания, отражающие основные моменты дискуссии, с указанием, когда это необходимо, вопросов, требующих принятия последующих мер.

25. Более подробная информация содержится в докладах, представленных государствами-участниками, и в кратких отчетах о соответствующих заседаниях Комитета.

1. Заключительные замечания: Йемен

26. Комитет рассмотрел первоначальный доклад Йемена (CRC/C/8/Add.20) на своих 261, 262 и 263-м заседаниях (CRC/C/SR. 261-263), которые состоялись 9 и 10 января 1996 года, и принял* следующие заключительные замечания:

A. Введение

27. Комитет с удовлетворением отмечает представление первоначального доклада Йемена и его самокритичный подход к выявлению целого ряда областей, вызывающих озабоченность. В то же время он выражает сожаление по поводу того, что доклад не был составлен в соответствии с руководящими принципами для подготовки первоначальных докладов государств-участников и что в нем не были рассмотрены некоторые вопросы, охватываемые Конвенцией.

B. Позитивные аспекты

28. Комитет приветствует заявления делегации государства-участника о большом значении, которое она придает руководящим указаниям Комитета в отношении мер, необходимых для эффективного осуществления Конвенции, в том числе в целях приведения внутреннего законодательства в соответствие с Конвенцией.

* На своем 287-м заседании, состоявшемся 26 января 1996 года.

С. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Конвенции

29. Комитет принимает к сведению тот факт, что в течение последних нескольких лет Йемен сталкивается с серьезными политическими, экономическими и социальными проблемами, в том числе обусловленными процессом объединения, возвращением большого числа йеменских экспатриантов после войны в Персидском заливе и войны 1994 года, а также значительным притоком беженцев из района Африканского Рога. Эти факторы оказали неблагоприятное воздействие на положение детей.

30. Комитет также отмечает сохранение некоторых традиций и обычаев, которые противоречат принципам и положениям Конвенции.

Д. Основные проблемы, вызывающие обеспокоенность

31. Комитет испытывает обеспокоенность в связи с нечетким статусом Конвенции во внутреннем законодательстве и в связи с недостаточными мерами, принимаемыми для приведения существующего законодательства в полное соответствие с Конвенцией, в том числе в свете общих принципов Конвенции, в частности принципов недискриминации (статья 2), наилучшего обеспечения интересов ребенка (статья 3) и уважения взглядов ребенка (статья 12).

32. Комитет также обеспокоен непоследовательностью законодательных норм в отношении правового статуса ребенка, что касается, например, минимального возраста вступления в брак и минимального возраста для уголовной ответственности, которые установлены на слишком низком уровне.

33. Комитет выражает свое глубокое беспокойство по поводу сохранения дискриминации в отношении девочек, препятствующей реализации их основных прав, в том числе в случае раннего вступления в брак. Более низкий минимальный возраст вступления в брак для девочек, по сравнению с аналогичным возрастом для мальчиков, порождает серьезные вопросы в отношении его сопоставимости с Конвенцией, в частности со статьей 2.

34. Комитет также обеспокоен недостаточными мерами и программами по защите прав наиболее уязвимых детей, в частности девочек; детей, проживающих в сельских районах; детей, являющихся жертвами злоупотреблений; детей, затрагиваемых вооруженными конфликтами; детей-инвалидов; детей-"ахдам"; и детей, вынужденных жить и/или работать на улице, включая детей-нищих.

35. Комитет выражает свою глубокую обеспокоенность в связи с недостаточными мерами по обеспечению полного осуществления положений и принципов Конвенции в области отправления правосудия в отношении несовершеннолетних, включая статьи 37, 39 и 40.

36. Комитет выражает сожаление по поводу недостаточных мер, принимаемых для распространения знаний о Конвенции и распространения информации о правах ребенка как среди детей, так и среди взрослых, а также по поводу отсутствия профессиональной подготовки для специалистов, работающих с детьми и в интересах детей, включая учителей, социальных работников, медицинских работников, судей и сотрудников правоохранительных органов.

37. Отсутствие всеобъемлющей политики в отношении детей и систематической и тщательно спланированной координации механизмов и программ мониторинга за положением детей также вызывает озабоченность. Комитет также отметил недостаточные меры, принимаемые в целях сбора надежных количественных и качественных данных для оценки достигнутого процесса и для оценки воздействия принятых политических мер в отношении детей.

38. Что касается осуществления статьи 4, то Комитет выразил обеспокоенность по поводу недостаточных мер, принимаемых, в максимальных рамках имеющихся ресурсов, для осуществления экономических, социальных и культурных прав, в частности прав наиболее уязвимых групп.

Е. Предложения и рекомендации

39. Комитет рекомендует государству-участнику продолжать его усилия в целях обеспечения полной сопоставимости его национального законодательства и Конвенции о правах ребенка с должным учетом принципов Конвенции, в том числе принципов, касающихся запрещения дискриминации, наилучшего обеспечения интересов ребенка и уважения взглядов ребенка. В этой связи особые меры следует принять в целях повышения минимального возраста вступления в брак при обеспечении того, чтобы этот возраст был одинаковым для мальчиков и девочек. Возраст наступления уголовной ответственности не следует устанавливать на слишком низком уровне, и следует обеспечить, чтобы ребенок, не достигший этого возраста, считался неспособным нарушить уголовное законодательство, в свете пункта 3 а) статьи 40 Конвенции.

40. Комитет призывает правительство Йемена продолжать его усилия по пропаганде принципов и положений Конвенции и по более широкому распространению знаний о ней в свете статьи 42 Конвенции. Правительству следует прилагать такие усилия в тесном сотрудничестве с общинными и религиозными лидерами и с неправительственными организациями в целях изменения сохраняющегося негативного отношения к детям, в особенности к детям, принадлежащим к наиболее уязвимым группам.

41. Комитет призывает государство-участник уделять особое внимание повышению роли семьи в защите прав детей и в этой связи подчеркивает большое значение положения женщин в семье и социальной жизни. В этой связи Комитет признает важность консультативных услуг по вопросам семьи как в городских, так и в сельских районах.

42. Комитет рекомендует государству-участнику наладить деятельность по профессиональной подготовке по тематике Конвенции для специалистов, работающих с детьми и для детей, включая учителей, социальных работников, медицинский персонал, судей и сотрудников правоохранительных органов. Следует уделить внимание включению Конвенции в школьную программу, как это было рекомендовано Генеральной Ассамблеей при провозглашении Десятилетия образования в области прав человека Организации Объединенных Наций и Всемирной конференцией по правам человека.

43. Комитет также рекомендует государству-участнику учредить постоянный и междисциплинарный механизм для координации и мониторинга осуществления Конвенции о правах ребенка как на национальном, так и на местном уровне и как в городских, так и в сельских районах, а также сформулировать всеобъемлющую политику в отношении детей. Следует также развивать тесное сотрудничество с неправительственными организациями.

44. Комитет призывает правительства улучшить систему сбора статистических и других данных во всех областях, подпадающих под действие Конвенции, для оценки прогресса в реализации прав ребенка. Следует выявить надлежащие разукрупненные показатели, с тем чтобы уделять конкретное внимание всем группам детей, в том числе наиболее уязвимым из них, таким, как девочки; дети, живущие в сельских районах; дети, являющиеся жертвами злоупотреблений; дети, страдающие от вооруженных конфликтов; дети-инвалиды, дети-"ахдам"; и дети, которые, вынуждены жить и/или работать на улице. Следует также провести исследования в этих областях в сотрудничестве с научными институтами и неправительственными организациями.

45. Комитет рекомендует государству-участнику в свете статьи 4 Конвенции и принципов недискриминации и наилучшего обеспечения интересов ребенка принять все необходимые меры, в максимальных рамках имеющихся ресурсов, выделения бюджетных ассигнований на услуги для детей, в особенности в областях образования и здравоохранения, а также уделять первоочередное внимание защите прав детей, принадлежащих к группам, находящимся в наименее благоприятном положении, включая девочек; детей, живущих в сельских районах; детей, страдающих от вооруженных конфликтов; детей-инвалидов, детей-"ахдам" и детей, которые вынуждены жить и/или работать на улице.

46. Комитет рекомендует принять и осуществить специальные меры по защите детей-беженцев; детей, к которым применяется система отправления правосудия в отношении несовершеннолетних, в особенности в случаях лишения свободы; детей, используемых в рамках системы детского труда; и детей, вынужденных жить и/или

работать на улице, включая детей-нищих. В этой связи Комитет призывает государство-участник принять к сведению рекомендации, которые Комитет сформулировал в ходе своих тематических дискуссий, в том числе в отношении экономической эксплуатации детей и отправления правосудия в отношении несовершеннолетних.

47. Комитет рекомендует подготовить промежуточный доклад в соответствии с руководящими принципами для разработки первоначальных докладов и с учетом озабоченности, выраженной в ходе диалога, проведенного с правительством, и представить этот доклад Комитету до января 1997 года.

48. Комитет рекомендует, чтобы в свете пункта 6 статьи 44 Конвенции представленный правительством доклад, соответствующие краткие отчеты о прениях в Комитете и его заключительные замечания были преданы широкой гласности.

2. Заключительные замечания: Монголия

49. Комитет рассмотрел первоначальный доклад Монголии (CRC/C/3/Add.32) на своих 264-266-м заседаниях (CRC/C/SR.264-266), состоявшихся 10 и 11 января 1996 года, и принял* нижеследующие заключительные замечания:

A. Введение

50. Комитет выражает признательность правительству Монголии за представление его первоначального доклада, письменную информацию, препровожденную в ответ на направленный ему список вопросов (CRC/C.11/WP.2), а также конструктивный и плодотворный диалог. Комитет особо отмечает откровенный и конструктивный тон дискуссии, в ходе которой представители государства-участника сообщили не только о направлениях политики и программ, но и о трудностях, возникших в ходе осуществления Конвенции.

B. Позитивные аспекты

51. Комитет с удовлетворением отмечает, что в этот сложный период политических и экономических преобразований правительство в своей политической программе уделяет большое внимание проблемам детей, что нашло свое отражение в организации ряда представительных совещаний, включая общенациональную конференцию по вопросам защиты и развития детей (1995 год), объявлении 1995 года Годом ребенка, а 1996 года - Годом просвещения и направлении в сферу просвещения 20% национальных бюджетных ассигнований.

* На 287-м заседании, состоявшемся 26 января 1996 года.

52. Комитет приветствует желание государства-участника воспользоваться консультативной и технической помощью в интересах полного включения положений Конвенции о правах ребенка в свое законодательство и в систему отправления правосудия в отношении несовершеннолетних.

53. Комитет отмечает усилия правительства по реформе законодательства, особенно принятие новой Конституции, нового Закона о просвещении и разрабатываемый в настоящее время закон о правах ребенка.

54. Комитет также приветствует создание механизмов по вопросам детей и прав ребенка, в частности Национального центра для детей (НЦД) и Национального совета по детям.

55. Комитет приветствует стремление правительства широко распространять в Монголии текст Конвенции о правах ребенка и сообщать в средствах массовой информации, и особенно по телевидению, о всех связанных с ней мероприятиях.

С. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Конвенции

56. Комитет отмечает трудности, с которыми сталкивается Монголия на нынешнем этапе политических преобразований, социальных перемен и глубокого экономического кризиса. Положение многих детей ухудшилось в результате растущего обнищания и увеличивающейся безработицы. Комитет также отмечает географическую и климатическую специфику государства-участника, которая в известной мере сказывается на повседневной жизни детей.

Д. Основные вопросы, вызывающие обеспокоенность

57. Комитет выражает обеспокоенность по поводу воздействия на детей сложной экономической ситуации в стране. В этой связи он испытывает особую обеспокоенность в отношении вопроса о том, были ли приняты надлежащие меры для защиты детей, и особенно детей в составе наиболее уязвимых групп, с учетом статей 3 и 4 Конвенции.

58. Комитет обеспокоен тем, что уделяется недостаточное внимание необходимости создания эффективного механизма для координации деятельности различных министерств, а также центральных и местных органов власти по претворению в жизнь политики поощрения и защиты прав ребенка.

59. Комитет выражает озабоченность по поводу уделения недостаточного внимания систематическому сбору всесторонней информации, определению надлежащих статистических показателей и созданию механизмов контроля во всех областях, охватываемых Конвенцией, и особенно там, где сбор информации сопряжен с наибольшими трудностями, например

данных о надругательствах над детьми или жестоким обращении с ними, а также в отношении всех групп детей, в том числе детей в составе национальных меньшинств, кочевых племен, детей из неполных семей, детей в сельских районах, детей в специнтернатах, детей-инвалидов и детей, вынужденных жить и/или добывать себе средства к существованию на улице.

60. Комитет выражает свою озабоченность в связи с тем, что государство-участник еще не полностью учло в своем законодательстве общие принципы Конвенции: статью 2 (принцип недискриминации), статью 3 (принцип наилучшего обеспечения интересов ребенка), статью 6 (право на жизнь, выживание и развитие) и статью 12 (учет взглядов ребенка).

61. Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что были приняты недостаточные меры для обеспечения регистрации новорожденных, а также по поводу того, что в отдаленных районах рождение ребенка может не регистрироваться, вследствие чего такие дети могут быть лишены своих основополагающих прав.

62. Комитет обеспокоен отсутствием законодательства, регламентирующего усыновления за границей.

63. Комитет обеспокоен тем, что многие дети не заканчивают школу, что особенно касается мальчиков в сельских районах, и сообщениями об увеличении числа случаев использования детского труда. Он также выражает свою озабоченность в связи с трудностями, с которыми сталкиваются дети в сельских и отдаленных районах и дети-инвалиды в плане доступа к основным услугам, таким, как здравоохранение, социальная помощь и образование.

64. Комитет выражает обеспокоенность по поводу того, что еще не были приняты надлежащие меры для эффективного пресечения и предупреждения жестокого обращения с детьми в семье, а также в связи с отсутствием достаточной информации по этому вопросу. Кроме того, необходимо уделить повышенное внимание проблеме сексуальной эксплуатации детей.

65. Озабоченность Комитета вызывает также вопрос об отправлении правосудия в отношении несовершеннолетних, и в частности его соответствие статьям 37 и 40 Конвенции, а также другим соответствующим стандартам, таким, как Пекинские правила, Эр-Риядские руководящие принципы и Правила Организации Объединенных Наций, касающиеся защиты несовершеннолетних, лишенных свободы.

Е. Предложения и рекомендации

66. Комитет рекомендует государству-участнику принять дополнительные меры для улучшения координации между различными правительственными механизмами, занимающимися правами человека и правами детей, как на центральном, так и на местном уровне и наладить более тесное сотрудничество с неправительственными организациями.

67. Комитет далее рекомендует государству-участнику организовать сбор всей необходимой информации о положении детей в различных областях, охватываемых Конвенцией, в том числе о положении детей в составе наиболее уязвимых групп населения. Он также рекомендует создать универсальную систему контроля для оценки прогресса и трудностей на пути осуществления прав, провозглашенных в Конвенции, на центральном и местном уровнях, и в частности для регулярной оценки воздействия экономических перемен на положение детей. Подобная система контроля должна помочь государству-участнику в разработке надлежащей политики и устранении существующих социальных перекосов и пережитков прошлого. Комитет также рекомендует государству-участнику изучить возможность создания независимого механизма, например омбудсмана.

68. По мнению Комитета, необходимы более активные усилия для популяризации Конвенции и ознакомления с ее положениями и принципами как взрослых, так и детей в свете статьи 42 Конвенции. Комитет призывает государство-участник развивать системный подход с целью более полного ознакомления общественности с правами детей на участие в принятии затрагивающих их решений в свете статьи 12 Конвенции.

69. Комитет рекомендует организовать регулярные курсы подготовки по вопросам прав ребенка для специалистов, по роду своей деятельности связанных с детьми, включая учителей, сотрудников правоохранительных органов, социальных работников и судей, а также включить тематику прав человека и прав детей в обязательную программу соответствующих учебных заведений.

70. Регистрации новорожденных необходимо уделить первоочередное внимание для гарантированного признания правосубъектности каждого ребенка и наделения его всеми соответствующими правами. Комитет призывает принять дополнительные меры для обеспечения регистрации всех новорожденных, включая создание передвижных регистрационных пунктов.

71. В свете статьи 2 Конвенции Комитет также рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры для борьбы с выбыванием мальчиков из школ в сельской местности и для предотвращения эксплуатации их труда, а также для улучшения доступа к основным услугам для детей (здравоохранение, просвещение и социальная помощь) в сельских районах, а для детей-инвалидов – во всей стране.

72. Комитет рекомендует правительству в рамках реформы законодательства полностью учесть положения Конвенции о правах ребенка, в частности ее общие принципы (статьи 2, 3, 6 и 12).

73. В связи с усыновлениями в других странах Комитет придерживается мнения о том, что государству-участнику следует как можно скорее разработать и принять закон по этому вопросу. Государству-участнику также рекомендуется ратифицировать Гаагскую конвенцию 1993 года о защите детей и сотрудничестве в вопросах усыновления в других странах.

74. Для обеспечения защиты детей-беженцев Комитет рекомендует государству-участнику ратифицировать Конвенцию о статусе беженцев 1951 года.

75. Комитет рекомендует правительству Монголии уделять особое внимание полному осуществлению статьи 4 Конвенции и обеспечить справедливое распределение ресурсов на центральном и местном уровнях. Бюджетные ассигнования на осуществление экономических, социальных и культурных прав должны обеспечиваться в максимальном объеме имеющихся ресурсов и с учетом наилучших интересов ребенка.

76. В свете статьи 19 Конвенции Комитет также рекомендует правительству принять все надлежащие меры, в том числе законодательного характера, с целью пресечения жестокого обращения с детьми в семье и сексуальных надругательств над ними. Он предлагает, в частности, организовать сбор информации и провести всестороннее исследование для изучения характера и масштабов этой проблемы, а также разработать социальные программы для предупреждения любых надругательств над детьми.

77. В сфере отправления правосудия в отношении несовершеннолетних Комитет рекомендует продолжить реформу законодательства и полностью учитывать Конвенцию о правах ребенка, в частности ее статьи 37, 39 и 40 и другие международные стандарты в этой области, такие, как Пекинские правила, Эр-Риядские руководящие принципы и Правила Организации Объединенных Наций, касающиеся защиты несовершеннолетних, лишенных свободы. Особое внимание необходимо уделить предупреждению подростковой преступности, защите прав детей, лишенных свободы, уважению основополагающих прав и юридических гарантий во всех областях системы отправления правосудия в отношении несовершеннолетних и обеспечению подлинной независимости и беспристрастности судей, занимающихся несовершеннолетними.

78. В рамках текущих программ технической помощи Центра по правам человека и Отдела по предупреждению преступности и уголовному правосудию необходимо начать реформу законодательства в области прав детей и подготовку специалистов, работающих с детьми. Особое внимание необходимо уделить подготовке, направленной на изучение соответствующих международных стандартов, в частности для судей, сотрудников правоохранительных органов, сотрудников исправительных учреждений и социальных работников. Правительству рекомендуется рассмотреть возможность обращения за помощью к Центру по правам человека и Отделу по предупреждению преступности и уголовному правосудию.

правосудию. Правительству также рекомендуется изучить возможность использования технической помощи других соответствующих организаций, включая Международную организацию труда, Управление Верховного комиссара по делам беженцев, Детский фонд Организации Объединенных Наций и Всемирную организацию здравоохранения. Комитет также призывает международное сообщество оказать техническую и консультативную помощь государству-участнику в его нынешних усилиях.

79. Комитет призывает государство-участник организовать широкое распространение его доклада, кратких отчетов о рассмотрении доклада Комитетом и заключительных замечаний, принятых Комитетом по итогам рассмотрения этого доклада. Комитет предлагает довести эти документы до сведения парламента и контролировать ход осуществления содержащихся в них предложений и рекомендаций. В этой связи Комитет призывает активизировать сотрудничество с неправительственными организациями.

3. Заключительные замечания: Союзная Республика Югославия
(Сербия и Черногория)

80. Комитет рассмотрел первоначальный доклад Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория) (CRC/C/8/Add.16) на своем 269-м заседании (CRC/C/SR.269), состоявшемся 15 января 1996 года. Поскольку Комитет не мог воспользоваться присутствием представителей государства-участника, рассмотрение доклада государства-участника в Комитете проводилось на основе письменной информации, представленной правительством, а также на основе других документов, включая доклад Специального докладчика по положению в области прав человека на территории бывшей Югославии. Рассмотрев эту информацию и приняв к сведению последние позитивные изменения в бывшей Югославии, Комитет принял решение просить государство-участник представить ему до конца 1997 года промежуточный доклад. Ввиду того, что Комитет придает большое значение диалогу с представителями государства-участника, Комитет выразил надежду на то, что при рассмотрении запрошенного промежуточного доклада он сможет воспользоваться присутствием представителей государства-участника и обменяться с ними мнениями. Комитет далее постановил принять* следующие заключительные замечания:

A. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Конвенции

81. Комитет признает серьезные трудности, которые Союзная Республика Югославия испытывала после того, как она стала участником Конвенции. В этой связи можно упомянуть переход данного государства-участника к рыночной экономике и связанные с этим проблемы, с которыми сталкивается население. Серьезные последствия, в том числе экономического характера, имел также распад бывшей Югославии.

* На 287-м заседании, состоявшемся 26 января 1996 года.

82. Хотя в государстве-участнике не ведется война, последствия боевых действий в соседних территориях имеют серьезное воздействие на население.

83. Значительный приток беженцев лег тяжелым бременем на ресурсы Федеративной Республики Югославии, особенно ввиду того, что данное государство-участник получает меньший объем международной помощи для решения проблемы беженцев, чем другие страны региона.

84. Такие последствия войны на территории бывшей Югославии в сочетании с последствиями санкций, как представляется, привели к ухудшению положения в области медицинского обслуживания и образования детей в Союзной Республике, включая сокращение охвата иммунизацией, рост числа заболеваний и расстройств, связанных с режимом питания, а также к увеличению числа детей, страдающих от легких и тяжелых умственных расстройств. Санкции против Союзной Республики привели к изоляции специалистов, занимающихся правами ребенка.

В. Основные проблемы, вызывающие обеспокоенность

85. У Комитета по-прежнему нет четкого представления о том, в какой степени в государстве-участнике существует и действует система независимого мониторинга прав ребенка, такая, как омбудсмен по вопросам детей или аналогичный национальный институт.

86. Комитет выразил озабоченность по целому ряду вопросов в связи с осуществлением статьи 2 Конвенции, касающейся недискриминации. Он выразил серьезную озабоченность по поводу положения говорящих на албанском языке детей в Косово, в особенности в отношении их здравоохранения и образования, а также в отношении того, насколько эта часть населения защищена от злоупотреблений со стороны полиции. Из представленной Комитету информации следует, что в результате неприятия населением решения правительства о применении единообразной системы образования и единообразной учебной программы 18 000 учителей и других специалистов в области образования были уволены и более 300 000 детей школьного возраста не посещают школы. Последующее развитие параллельной системы образования и напряженность, связанная с этими событиями в Косово, привели к дальнейшим отрицательным последствиям, включая закрытие школ и преследование учителей.

87. Комитет также обращает внимание на серьезные проблемы в системе здравоохранения, которые обусловлены массовыми увольнениями медицинских работников и которые имеют неблагоприятные последствия для здравоохранения и социальной защиты говорящих на албанском языке детей в Косово.

88. Комитет также выражает свою обеспокоенность в связи с полученной информацией о злоупотреблениях, совершаемых в отношении детей и учителей сотрудниками полиции, а также в связи с господствующим мнением среди жертв таких злоупотреблений в отношении того, что полиция пользуется безнаказанностью.

89. Комитет также хотел бы выразить свою обеспокоенность по поводу сообщений об обращении с некоторыми лицами, в том числе с детьми, принадлежащими к религиозным меньшинствам (мусульманам), в Санджаке, где, как сообщается, имели место случаи преследований, полицейских злоупотреблений, обысков с применением насилия и нарушений прав человека, совершаемых совершенно безнаказанно. Имеются также сообщения о серьезных случаях дискриминации в отношении народа рома (цыган).

90. Комитет испытывает озабоченность в связи с доведенной до его сведения информацией о разжигании вражды некоторыми органами массовой информации. Комитет испытывает беспокойство в связи с проявляющимися в средствах массовой информации тенденциями, которые могут приводить к разжиганию ненависти в отношении определенных этнических и религиозных групп.

91. Комитет испытывает глубокое беспокойство по поводу отсутствия плюрализма в деятельности основных органов средств массовой информации, которое ограничивает свободу ребенка получать информацию и свободу мысли и совести, предусмотренные в статьях 13 и 14 Конвенции.

92. У Комитета по-прежнему не имеется четкого представления о том, в какой степени государство-участник принимает меры для обеспечения того, чтобы традиционное представление о детях как объекте ухода сменилось на понимание и признание ребенка как субъекта прав. В этой связи была высказана просьба пояснить применимость положений Конституции, гарантирующих уважение гражданских прав и свобод детей, включая право на личную жизнь, предусмотренное в статье 16 Конвенции.

93. Комитет испытывает обеспокоенность по поводу того, что не была решена проблема лиц без гражданства, в частности детей-беженцев и детей, рожденных за пределами территории Союзной Республики Югославии и находящихся в пределах ее юрисдикции.

94. Комитет хотел бы выразить свою обеспокоенность по поводу излишнего упора на использование институционального ухода за детьми, нуждающимися в помощи. По мнению Комитета, такая форма альтернативного ухода не всегда является наиболее эффективной, поскольку, согласно сообщениям, оказываемая помощь не всегда является высококачественной и недостаточное внимание уделяется подготовке детей к возвращению в конечном счете в свои семьи и к интеграции в общество.

95. Комитет испытывает обеспокоенность по поводу все более широкого распространения насильственного и агрессивного поведения среди детей и подростков в государстве-участнике. В этой связи беспокойство Комитета также вызывает проблема злоупотреблений в отношении детей.

96. Комитет хотел бы выразить озабоченность по поводу доведенной до его сведения информации, свидетельствующей о том, что в оказании детям медицинских услуг существуют различия между регионами и между сельскими и городскими районами. Комитет также с беспокойством отмечает, что другая доведенная до его сведения информация свидетельствует о том, что отмечается значительный рост числа детей, в том числе детей-беженцев, с легкими и тяжелыми психическими расстройствами. Беспокойство Комитета также вызывает положение детей-инвалидов в целом. Комитет просит представить более конкретную информацию о мерах, принимаемых для раннего выявления инвалидности и недопущения оставления без ухода и дискриминации применительно к детям с физическими и умственными недостатками.

97. Комитет отмечает, что была выражена обеспокоенность по поводу того, что стоимость обучения детей выходит за пределы возможностей некоторых семей. Также отмечено, что в последние годы произошло ухудшение в области дошкольного образования. Беспокойство Комитета вызывают также сообщения о постепенном прекращении преподавания других языков, помимо сербского языка, например болгарского языка.

98. Комитет хотел бы обратить внимание государства-участника на сообщения о препятствиях, затрудняющих воссоединение несопровождаемых детей-беженцев со своими семьями, а также на обеспокоенность Комитета по поводу гарантирования и защиты прав этих детей, большинство из которых проживают в детских домах.

99. Комитет глубоко обеспокоен административными мерами, которые, согласно сообщениям, не позволяют заявителям из некоторых районов получать статус беженцев. Как сообщается, если на просьбу о получении статуса беженца был получен отказ, то заявитель, в том числе ребенок, более не имеет правовых оснований находиться в стране и поэтому может подвергаться полицейским преследованиям, а также может утратить право на получение социального вспомоществования.

100. Хотя Комитет отмечает, что большинство беженцев, как представляется, размещены в принимающих семьях, он выражает обеспокоенность по поводу того, что экономическое положение этих семей, согласно сообщениям, становится все более неустойчивым.

101. Обеспокоенность Комитета вызывают также различные вопросы, связанные с отправлением правосудия в отношении несовершеннолетних. Например, Комитет обеспокоен тем, что учреждения и службы социального обеспечения пользуются широкими дискреционными полномочиями в ущерб принципу прав ребенка как основы для функционирования системы отправления правосудия в отношении несовершеннолетних.

Обеспокоенность вызывает также отсутствие механизмов для регистрации поступающих от детей жалоб на злоупотребление и для полного и беспристрастного расследования этих жалоб. Кроме того, Комитет испытывает обеспокоенность в отношении адекватности мер, принимаемых для защиты прав ребенка в ходе следствия и предварительного заключения под стражу до суда.

С. Предложения и рекомендации

102. Комитет призывает государство-участник пересмотреть его оговорки к Конвенции с целью их возможного снятия.

103. Признавая, что государство-участник принимает меры для распространения знаний о Конвенции как среди взрослых, так и среди детей, Комитет считает, что в этой связи требуются дальнейшие усилия.

104. По мнению Комитета, необходимо систематически развивать программы подготовки и переподготовки кадров для специалистов, работающих с детьми или в интересах детей, в частности для сотрудников полиции и правоохранительных органов и для военнослужащих в целях обеспечения полного понимания ими прав ребенка и своей ответственности за действия, которые имеют последствия для поощрения и защиты прав ребенка.

105. Комитет предлагает государству-участнику рассмотреть вопрос о проведении оценки эффективности существующих механизмов, предназначенных для координации деятельности министерств и центральных и местных органов власти в целях поощрения и защиты прав ребенка, с тем чтобы определить необходимость принятия мер в целях совершенствования координации и сотрудничества для осуществления Конвенции в стране.

106. В рамках поощрения дальнейшего международного сотрудничества Комитет призывает государство-участник вновь серьезно рассмотреть вопрос о создании в Белграде бюро в рамках деятельности Специального докладчика Комиссии по правам человека по положению в области прав человека на территории бывшей Югославии. Комитет также призывает государство-участник сотрудничать в работе Международного уголовного трибунала для бывшей Югославии.

107. Комитет настоятельно рекомендует найти решение для выраженной Комитетом озабоченности в отношении положения говорящих на албанском языке детей в Косово, в особенности в свете принципов и положений Конвенции, в том числе статьи 3, касающейся наилучших интересов ребенка. Комитет отмечает, что в целях восстановления и укрепления доверия в стране контролируемые государством средства массовой информации обязаны способствовать усилиям по поощрению терпимости и взаимопонимания между различными группами и что необходимо прекратить вещание тех программ, которые противодействуют достижению этой цели. Комитет считает, что обеспечение широкого

круга различных источников информации для детей, включая трансляцию средствами массовой информации, будет способствовать дальнейшему осуществлению принципов и положений Конвенции, в том числе ее статьи 17. Комитет также предлагает принять меры в целях улучшения работы средств массовой информации по распространению информации для детей на их языке, в том числе на албанском языке.

108. На основе представленной Комитету информации он предлагает государству-участнику рассмотреть необходимость выделения большего объема ресурсов на образование и обращать вспять любые тенденции в системе образования, которые могут увековечивать гендерную дискриминацию или гендерные стереотипы, а также рассмотреть другие проблемы, в том числе связанные с преподаванием на национальных языках.

109. Комитет принял к сведению положение статьи 2 Закона о начальной школе, в соответствии с которым некоторые цели образования, изложенные в статье 29 Конвенции, были включены в школьную программу. Комитет считает, что содержащийся в статье 29 1) а) принцип, согласно которому "подготовка ребенка к ответственной жизни в свободном обществе в духе взаимопонимания, мира, терпимости, равенства полов и дружбы между всеми народами, этническими, национальными и религиозными группами и представителями коренных народов", является важным аспектом учебной программы на всех уровнях школьного обучения. Следует разрабатывать учебные материалы, если таковых не существует, направленные на обучение детей в духе терпимости и уважения различных цивилизаций.

110. Комитет принимает к сведению тот факт, что принцип уважения взглядов ребенка находит свое отражение в таких ситуациях, как изменение имени или усыновление ребенка. Хотя Комитет признает, что выражение мнений детьми в школах осуществляется в рамках деятельности учащихся и классных групп, он также считает, что следует уделять больше внимания принятию дальнейших защитных мер для поощрения участия детей в жизни семьи, общины и общества в целом.

111. Следует принимать законодательные и иные меры для того, чтобы дети не имели статуса лица без гражданства и чтобы уважались и обеспечивались предусмотренные в Конвенции права каждого ребенка, подпадающего под юрисдикцию государства.

112. Комитет считает необходимым развивать консультативные услуги перед вступлением в брак и программы обучения по вопросам семейной жизни как средство предотвращения распада семей.

113. Что касается усилий, необходимых для сокращения практики помещения детей в детские дома, то Комитет рекомендует уделять больше внимания развитию и использованию альтернативных форм ухода, таких, как усыновление или удочерение.

114. Что касается осуществления статьи 19 Конвенции и усилий, необходимых для предотвращения и пресечения злоупотреблений в отношении детей, то Комитет рекомендует изучить возможность разработки всеобъемлющей и комплексной кампании информирования общественности, проведения обзора национального законодательства в этой области и его соответствия положениям Конвенции, а также дальнейшей разработки программ профессиональной подготовки для специалистов, работающих в этой области.

115. В целях содействия максимально эффективному использованию дефицитных ресурсов Комитет рекомендует, чтобы государство-участник уделяло больше внимания развитию надежной системы первичного медико-санитарного обслуживания. Преимущество такой системы заключается в том, что она позволяет уделять должное внимание развитию культуры питания, распространению санитарно-гигиенических знаний, передаче медицинских навыков пациентам и расширению участия общественности в распределении и использовании ресурсов в рамках всей системы здравоохранения.

116. В связи с осуществлением статьи 39 Конвенции Комитет предлагает государству-участнику рассмотреть в первоочередном порядке вопрос о дальнейшем развитии реабилитационных программ. Необходимо уделять адекватное внимание проблеме явной нехватки и неадекватности программ лечения посттравматических расстройств, вызванных стрессом, от которых часто страдают дети-беженцы.

117. Что касается сообщений о нарушениях прав человека, совершаемых определенными группами лиц, то Комитет подчеркивает ответственность властей за принятие мер по защите детей от подобных действий. По мнению Комитета, лица, обвиняемые в совершении таких злоупотреблений, должны предстать перед судом и, если они будут признаны виновными, наказаны. Кроме того, для того чтобы бороться с существующим мнением о безнаказанности, следует предавать широкой гласности итоги расследований и судебные приговоры.

118. Что касается осуществления положений Конвенции о предотвращении и пресечении различных форм эксплуатации, то Комитет хотел бы получить дальнейшую информацию в отношении функционирования системы трудовой инспекции и применения санкций за невыполнение требований трудового законодательства.

119. В связи с применением положений статьи 33 Конвенции Комитет предлагает рассмотреть, если это необходимо, вопрос о дальнейшем развитии системы сбора надежных данных о злоупотреблении наркотиками, а также вопрос о включении в систему образования единообразной программы предотвращения злоупотребления наркотиками.

120. Комитет хотел бы получить дальнейшую информацию и итоги исследований в отношении причин сексуальной эксплуатации и злоупотреблений. В свете выраженной в Комитете обеспокоенности он рекомендует государству-участнику рассмотреть возможность

изменения его законодательства в отношении возраста, начиная с которого лицо может давать согласие на половые сношения. Комитет также считает, что следует серьезно рассмотреть вопрос о выделении дополнительных ресурсов на программы предотвращения сексуальных злоупотреблений и сексуальной эксплуатации и на программы реабилитации жертв, включая профессиональную подготовку специалистов, занимающихся этими вопросами, а также на развитие комплексного и скоординированного подхода к оказанию помощи как жертвам, так и лицам, виновным в совершении таких злоупотреблений. В этой связи Комитет хотел бы призвать государство-участник рассмотреть возможность более широкого использования средств массовой информации для распространения знаний и информации об опасности сексуальной эксплуатации и сексуальных злоупотреблений, а также по вопросам ВИЧ/СПИДа и других заболеваний, передаваемых половым путем.

121. В свете обязательства опубликовать и предать широкой гласности свой доклад, а также краткие отчеты и заключительные замечания Комитета, которое государство-участник взяло на себя в своей письменной информации Комитету, Комитет призывает государство-участник принять эти необходимые меры. Кроме того, Комитет поддерживает намерение государства-участника представить вышеупомянутые материалы скупшине и провести их обсуждение. Комитет также приветствует обещание средств массовой информации подробно освещать ход обсуждения Комитетом доклада государства-участника.

122. Комитет также предлагает представить ему до конца 1997 года промежуточный доклад об осуществлении Конвенции с учетом выраженной озабоченности и замечаний, сделанных в ходе обсуждения в Комитете.

4. Заключительные замечания: Исландия

123. Комитет рассмотрел первоначальный доклад Исландии (CRC/C/11/Add.6 и HRI/CORE/1/Add.26) на своих 272, 273 и 274-м заседаниях (CRC/C/SR.272, 273 и 274), состоявшихся 16 и 17 января 1996 года, и принял* следующие заключительные замечания.

А. Введение

124. Комитет выражает свою признательность государству-участнику за его всеобъемлющий доклад, составленный в соответствии с руководящими принципами Комитета. Он приветствует самокритичный подход правительства Исландии, проявленный при подготовке доклада. Комитет также приветствует своевременно представленные письменные ответы на подготовленный Комитетом перечень вопросов (CRC/C.11/WP.8).

125. Присутствие делегации высокого уровня позволило Комитету провести конструктивный диалог с лицами, непосредственно занимающимися осуществлением Конвенции.

* На 287-м заседании, состоявшемся 26 января 1996 года.

В. Позитивные аспекты

126. Комитет приветствует сообщение делегации о том, что заявления, с которыми выступила Исландия при ратификации Конвенции в отношении ее статьи 9 пункта 1 и статьи 37 с), могут быть пересмотрены на предмет их отмены.

127. Комитет с удовлетворением отмечает улучшение конституционной защиты прав человека в целом и прав ребенка в частности; он особенно приветствует включение в Конституцию положения, непосредственно основанного на пункте 2 статьи 3 Конвенции. Он также отмечает, что недавно Исландия ратифицировала такие важные международные документы, как Гагская конвенция о гражданских аспектах похищения детей в международных масштабах и Европейская конвенция о признании и обеспечении соблюдения решений, касающихся опеки над детьми и восстановления опеки над детьми. Комитет также с удовлетворением отметил решимость властей в ближайшем будущем ратифицировать Конвенцию № 138 МОТ о минимальном возрасте для приема на работу.

128. Комитет приветствует создание Управления омбудсмена по вопросам детства и его роль в распространении среди общественности информации о правах ребенка и в содействии соблюдению Исландией международных договоров, касающихся этих прав, и в частности Конвенции.

129. Комитет также приветствует создание в марте 1995 года правительственного Агентства по защите детей. Деятельность этого центрального органа, включающая оказание поддержки комитетам по благосостоянию ребенка, разработку программы подготовки кадров для членов комитетов по благосостоянию ребенка, а также информирование приемных родителей и их подготовку к выполнению своих обязанностей, имеет огромное значение для улучшения осуществления закрепленных в Конвенции прав.

130. Комитет признает усилия, принимаемые органами власти для обеспечения эффективного распространения информации о Конвенции, например создание межминистерской рабочей группы для подготовки к проведению компаний распространения информации о Конвенции. Он также признает стремление органов власти укреплять их взаимоотношения и сотрудничество с неправительственными организациями, занимающимися защитой и поощрением прав ребенка.

131. Что касается большого числа бытовых и других несчастных случаев, жертвами которых являются дети, то Комитет приветствует создание в Исландии в 1994 году Совета по предупреждению несчастных случаев.

132. Комитет приветствует инициативу министерства просвещения, предусматривающую создание межминистерского комитета для разработки общей политики в отношении иммигрантов и для координации деятельности различных органов власти в связи с

проблемами иммигрантов. Высокую оценку Комитета получило также создание под эгидой министерства просвещения осенью 1993 года специальной программы подготовки для учителей всех уровней (начиная с детских садов и кончая средними школами и программами обучения для взрослых) по вопросам образования для иммигрантов.

133. Комитет также отметил многообещающий характер последних событий в областях, касающихся беженцев; положительную оценку получило также создание Совета по вопросам беженцев, который будет заниматься организацией приема и встречи беженцев в Исландии, уделяя особое внимание детям-беженцам, и который будет заниматься лицами, обращающимися с просьбой о предоставлении убежища, до рассмотрения их ходатайств органами власти. Комитет также приветствует изменение правовых норм, отменяющее требование о том, чтобы лицо, обращающееся с просьбой предоставить ему гражданство Исландии, добавляло к своему первоначальному имени какое-либо исландское имя.

134. Что касается пункта 2 статьи 7 Конвенции, то Комитет с удовлетворением принимает к сведению выраженное делегацией намерение представить в парламент правительственные предложения, конкретно касающиеся статуса детей без гражданства.

с. Основные проблемы, вызывающие обеспокоенность

135. Комитет хотел бы подчеркнуть, что Конвенция предусматривает защиту детей и заботу о них и, в частности, признание ребенка как субъекта его собственных прав. В этой связи Комитет отмечает, что этот важный аспект Конвенции не получил полного отражения в исландском праве.

136. Отмечая, что Конвенция не является неотъемлемой частью национального законодательства, Комитет выражает обеспокоенность по поводу того, что в национальных законах и правилах могут существовать пробелы в том, что касается отражения положений Конвенций.

137. Комитет подчеркивает большое значение координации секторальной политики различных правительственных учреждений и ведомств в отношении детей. Ввиду значительной автономии местных органов власти в области защиты детства и благосостояния детей Комитет с обеспокоенностью отмечает отсутствие механизма для координации решений и деятельности в этой области между центральными и местными органами власти и между различными местными органами.

138. Комитет выразил особую озабоченность по поводу больших различий в бюджетных ассигнованиях на защиту и обеспечение благосостояния детей между различными административными районами, что может привести к дискриминации между детьми, проживающими в различных районах, например в области образования и ухода за ними после окончания школьных занятий.

139. Отметив меры, принятые для распространения текста Конвенции среди учащихся всех ступеней школьного образования, Комитет отмечает, что задача включения проблематики прав человека в целом и прав ребенка в частности в учебную программу школ и университетов еще не решена.

140. Озабоченность Комитета вызвало также отсутствие всеобъемлющих и систематических программ подготовки кадров по проблематике прав ребенка для специалистов, работающих для детей и с детьми, например учителей и социальных работников, или для сотрудников, имеющих контакты с детьми, например полицейских, адвокатов, судей и врачей.

141. Комитет отмечает, что наилучшие интересы ребенка, заключающиеся в проведении времени в условиях семьи, могут нарушаться вследствие длительного рабочего дня родителей и что не были приняты достаточные меры для того, чтобы не допустить пребывания детей одних дома, когда их родители находятся на работе. В этой связи вызывает беспокойство недостаточное количество мест в дошкольных учреждениях.

D. Предложения и рекомендации

142. Комитет хотел бы призвать государство-участник рассмотреть возможность снятия его заявлений в отношении Конвенции, а также хотел бы постоянно получать информацию об изменениях в этой области.

143. Комитет рекомендует принять меры для того, чтобы все существенные положения Конвенции нашли свое отражение в национальных законах и положениях, с тем чтобы обеспечить полную защиту прав, зафиксированных в Конвенции.

144. Комитет рекомендует государству-участнику создать механизм для улучшения координации правительственной политики, а также политики центральных и местных органов власти в области прав ребенка, с тем чтобы ликвидировать возможные различия или дискриминацию в осуществлении Конвенции и обеспечить полное уважение Конвенции на всей территории Исландии.

145. Комитет призывает государство-участник продолжать и далее развивать его политику, направленную на распространение информации о Конвенции и пропаганду ее положений. Он также призывает власти страны включить вопросы Конвенции и прав ребенка в программу профессиональной подготовки для тех групп специалистов, которые работают с детьми, а также в учебную программу школ и университетов.

146. Комитет рекомендует выделять бюджетные ассигнования в максимальных пределах имеющихся ресурсов в свете статьи 4 Конвенции. В этой связи следует уделять должное внимание статьям 2 и 3 Конвенции, с тем чтобы не допускать различий в услугах,

оказываемых детям, между разными частями страны. Комитет также рекомендует государству-участнику рассмотреть вопрос об усилении международного сотрудничества и содействия в целях дальнейшего поощрения и защиты прав ребенка.

147. Комитет предлагает принять надлежащие меры для устранения неравенства между мужчинами и женщинами в области вознаграждения, поскольку такое неравенство может иметь неблагоприятные последствия для ребенка, в особенности в семьях, возглавляемых матерями-одиночками.

148. Комитет рекомендует продолжить пересмотр процедур, касающихся опеки и разлучения ребенка с его родителями, для обеспечения того, чтобы главенствующим соображением при этом являлись наилучшие интересы ребенка.

149. В заключение в свете пункта 6 статьи 44 Конвенции Комитет рекомендует придать доклад широкой гласности в Исландии, а также придать гласности ход его обсуждения в Комитете путем публикации соответствующих кратких отчетов и заключительных замечаний Комитета.

5. Заключительные замечания: Республика Корея

150. Комитет рассмотрел первоначальный доклад Республики Кореи (CRC/C/8/Add.21) на своих 266, 267 и 268-м заседаниях (CRC/C/SR.266-268), состоявшихся 18 и 19 января 1996 года, и принял* следующие заключительные замечания.

A. Введение

151. Комитет выражает свою признательность государству-участнику за проведение, благодаря направлению межотраслевой делегации высокого уровня, открытого и плодотворного диалога с Комитетом. Комитет приветствует письменную информацию, представленную делегацией в ответ на вопросы, включенные в перечень, а также дополнительную информацию, представленную государством-участником по итогам диалога, проведенного с Комитетом.

B. Позитивные аспекты

152. Комитет с удовлетворением отмечает, что Конвенция прямо применима во внутреннем праве и на нее можно ссылаться в судах.

* На 287-м заседании, состоявшемся 26 января 1996 года.

153. Комитет приветствует разработку национального плана действий в интересах детей и его включение в седьмой пятилетний план социально-экономического развития на 1992-1996 годы, а также создание Национального комитета по правам ребенка.

154. Комитет с удовлетворением отмечает большое значение, придаваемое правительством образованию, которое считается "движущей силой социально-экономического развития".

155. Комитет также приветствует отраженную в письменных ответах и подтвержденную делегацией открытую позицию в отношении возможности снятия высказанных государством-участником оговорок к Конвенции. Комитет позитивно расценивает пересмотр Уголовного кодекса в целях включения в него права ребенка, разлучаемого с одним или обоими родителями, поддерживать на регулярной основе личные отношения и прямые контакты с обоими родителями. Он также позитивно оценивает тот факт, что, согласно заявлению делегации, такая мера позволит государству-участнику снять его оговорки в отношении пункта 3 статьи 9 Конвенции.

C. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Конвенции

156. Комитет отмечает трудности, с которыми в текущий период политических и экономических преобразований сталкивается Республика Корея. Усилия, направленные на обеспечение быстрого экономического роста, не всегда сопровождаются надлежащим уровнем реализации экономических, социальных и культурных прав, в частности в отношении детей, принадлежащих к наименее привилегированным группам, которые страдают от обостряющейся нищеты. Тот факт, что страна лишь недавно вышла из-под управления военных, оказывает негативное воздействие на реализацию основополагающих прав и свобод ребенка.

D. Основные вопросы, вызывающие беспокойство

157. По мнению Комитета, оговорки, высказанные государством-участником в отношении пункта 3 статьи 9, пункта а) статьи 21 и пункта 2 б) в) статьи 40, порождают вопросы в отношении их сопоставимости с принципами и положениями Конвенции, включая принципы наилучших интересов ребенка и уважения взглядов ребенка.

158. Комитет испытывает озабоченность в отношении недостаточных мер, принимаемых для обеспечения функционирования постоянного и эффективного механизма координации и мониторинга. Комитет также отмечает недостаточные меры, принимаемые для сбора надежной количественной и качественной информации о всех областях, охватываемых Конвенцией, для оценки достигнутого прогресса и для оценки воздействия осуществляемой политики на положение детей, в частности наиболее уязвимых групп детей.

159. Комитет испытывает обеспокоенность по поводу недостаточных мер, принимаемых для обеспечения широкого распространения среди детей и взрослых информации о принципах и положениях Конвенции. Было также выражено сожаление по поводу отсутствия адекватной профессиональной подготовки по вопросам содержания Конвенции для различных профессиональных групп, работающих с детьми и в интересах детей, включая преподавателей, социальных работников, судей, сотрудников правоохранительных органов, психологов и медицинского персонала.

160. Что касается осуществления статьи 4 Конвенции, то Комитет с обеспокоенностью отмечает неадекватность мер, принимаемых для осуществления экономических, социальных и культурных прав ребенка в максимальных пределах имеющихся ресурсов. Недостаточное внимание уделяется в этой связи социальным и гуманитарным аспектам развития детей и потребностям наиболее уязвимых групп детей.

161. Комитет также выразил обеспокоенность по поводу того, что основные принципы Конвенции, в частности положения ее статей 2, 3 и 12, не нашли адекватного отражения в законодательстве, политике и программах. Недостаточные меры принимаются для распространения информации об основных ценностях Конвенции в целях изменения преобладающего мнения о детях как "мини-взрослых" или "незрелых взрослых", как это признано в докладе. Комитет с обеспокоенностью отмечает сохраняющееся дискриминационное отношение к девочкам, в частности, в отношении минимального возраста вступления в брак, к детям-инвалидам и к детям, рожденным вне брака.

162. Комитет с обеспокоенностью отмечает недостаточную помощь, оказываемую семьям в целях выполнения ими своих обязанностей по защите прав ребенка.

163. Комитет выражает свою обеспокоенность по поводу недостаточных мер, в том числе правового характера, принимаемых для эффективного осуществления гражданских прав и основных свобод ребенка, например в связи с правом на гражданство, свободой выражения своих мнений, свободой мысли, совести и вероисповедания, а также в связи со свободой ассоциации и мирных собраний. Ссылки правительства на угрозу национальной безопасности затрудняют реализацию этих основополагающих свобод.

164. Комитет считает, что подход государства-участника к вопросам усыновления и существующая система отмены усыновления порождают вопросы в отношении их сопоставимости с Конвенцией, в том числе в связи с важнейшим значением принципа наилучших интересов ребенка, а также в связи с правовыми гарантиями, изложенными в статье 21. В этой связи Комитет особенно обеспокоен недостаточными мерами, принимаемыми для обеспечения того, чтобы усыновление санкционировалось компетентными органами на основе всей совокупности относящейся к делу надежной информации и обоснованного согласия всех заинтересованных лиц, включая ребенка. Комитет также испытывает обеспокоенность в отношении высокого уровня усыновлений в других странах.

Что касается совершения злоупотреблений в отношении детей и бытового насилия, то Комитет испытывает обеспокоенность по поводу отсутствия превентивной политики и адекватных механизмов представления сообщений. Обеспокоенность Комитета вызывают также случаи оставления детей, большая доля семей, возглавляемых детьми, и сохранение телесных наказаний, которые рассматриваются многими родителями и учителями как мера воспитания.

165. Комитет испытывает обеспокоенность по поводу недостаточного внимания, уделяемого в системе образования целям образования, как они отражены в статье 29 Конвенции. Высокосоревновательный характер системы образования может препятствовать максимальному развитию способностей и талантов ребенка и его подготовке к ответственной жизни в свободном обществе.

166. Обеспокоенность была также выражена по поводу недостаточных мер, в том числе в области правовых реформ, принимаемых для предотвращения использования детского труда. В этой связи особая обеспокоенность была выражена в отношении несоответствия между возрастом завершения обязательного образования и минимальным возрастом приема на работу.

167. Комитет также выражает обеспокоенность в отношении существующей системы отправления правосудия в отношении несовершеннолетних и ее несопоставимости с Конвенцией, в том числе со статьями 37, 39 и 40.

Е. Предложения и рекомендации

168. Комитет призывает правительство изучить вопрос о пересмотре своих оговорок к пункту 3 статьи 9, пункту а) статьи 21 и пункту в) статьи 40 на предмет их снятия.

169. Комитет рекомендует правительству активизировать усилия, направленные на пропаганду, распространение информации и углубление понимания принципов и положений Конвенции в свете ее статьи 42. Комитет предлагает правительству разработать пропагандистские кампании с целью эффективного решения проблем, связанных с существующими дискриминационными взглядами, и устранения неясности в отношении девочек, детей-инвалидов и детей, рожденных вне брака, а также принять активные меры для улучшения положения и защиты этих групп детей.

170. Комитет также призывает государство-участника осуществлять деятельность по профессиональной подготовке по вопросам Конвенции среди профессиональных групп, работающих с детьми и в интересах детей, включая учителей, социальных работников, судей, сотрудников правоохранительных органов, медицинских работников и должностных

лиц, ответственных за сбор данных в областях, охватываемых Конвенцией. В духе Десятилетия образования в области прав человека Организации Объединенных Наций Комитет также призывает правительства рассмотреть вопрос о включении тематики прав ребенка в школьную учебную программу.

171. Комитет призывает правительство продолжать усилия по обеспечению полного соответствия его национального законодательства положениям и принципам Конвенции, включая недискриминацию (статья 2), наилучшие интересы ребенка (статья 3) и уважение взглядов ребенка (статья 12). Комитет, в частности, рекомендует принять законодательные меры в целях установления равного минимального возраста вступления в брак для девочек и мальчиков в свете статьи 2; обеспечения основных прав всех детей-инвалидов, в особенности права на образование, в свете статьи 23; ликвидации любой дискриминации в отношении детей, рожденных вне брака; недопущения ситуаций, когда дети корейских женщин не имеют гражданства; четкого запрещения любых форм телесных наказаний; и повышения минимального возраста для приема на работу в целях приведения его в соответствие с возрастом обязательного образования. Что касается усыновления внутри страны и в других странах, то Комитет призывает государство-участника осуществить всеобъемлющую правовую реформу для обеспечения полной сопоставимости с принципами и положениями Конвенции, а также рассмотреть вопрос о ратификации Гаагской конвенции о защите детей и сотрудничестве в области усыновления в других странах 1993 года.

172. Комитет рекомендует создать постоянный межотраслевой механизм для координации и мониторинга осуществления Конвенции как на национальном, так и на местном уровнях и как в городских, так и в сельских районах. Комитет призывает государство-участника вновь рассмотреть вопрос о создании института омбудсмена по вопросам детства или эквивалентный независимый механизм для рассмотрения жалоб и контроля. Комитет также призывает развивать более тесное сотрудничество с неправительственными организациями.

173. Комитет также рекомендует улучшить систему сбора данных и разработать надлежащие разукрупненные показатели для оценки положения и достигнутого прогресса во всех областях, охватываемых Конвенцией, с должным учетом положения детей, принадлежащих к группам, находящимся в наименее благоприятном положении.

174. Комитет настоятельно рекомендует правительству Республики Кореи уделять особое внимание полному осуществлению статьи 4 Конвенции и принять все надлежащие меры в максимальных рамках имеющихся ресурсов для осуществления экономических, социальных и культурных прав ребенка. Особое внимание следует уделять положению групп детей, находящихся в наименее благоприятном положении, в свете принципов недискриминации и наилучших интересов ребенка.

175. Комитет считает, что следует предпринять более активные усилия в целях поощрения участия детей в семейной, школьной и общественной жизни, а также в целях эффективной реализации их основных свобод, включая свободу мнений, свободу их выражения и свободу ассоциации, которые могут подпадать лишь под ограничения, установленные законом, и которые являются необходимым элементом демократического общества.

176. Комитет призывает государство-участника принять дальнейшие меры для оказания помощи семьям в выполнении их обязанностей по воспитанию и развитию детей, в частности в свете статей 18 и 27 Конвенции. Особое внимание следует уделять недопущению оставления детей, а также недопущению появления семей, возглавляемых детьми, и оказанию им соответствующей помощи.

177. В области злоупотреблений в отношении детей и бытового насилия Комитет рекомендует государству-участнику принимать дальнейшие меры для предотвращения таких ситуаций и для защиты детей, являющихся их жертвами, а также для обеспечения физического восстановления и социальной реинтеграции таких детей. Следует уделять внимание созданию системы раннего выявления, надзора и передачи дел на рассмотрение.

178. Комитет призывает государство-участник провести обзор своей политики в области образования, с тем чтобы она в полной мере отражала цели образования, изложенные в статье 29 Конвенции.

179. В области детского труда Комитет призывает государство-участник принять надлежащие меры, с тем чтобы в полной мере отразить положения Конвенции, в частности статью 32, в его законодательстве и практике. Он рекомендует рассмотреть вопрос о ратификации Конвенции № 138 МОТ о минимальном возрасте для приема на работу и призывает государство-участник рассмотреть вопрос о принятии таких мер в консультации с МОТ.

180. Комитет рекомендует государству-участнику запланировать проведение всеобъемлющей реформы системы отправления правосудия в отношении несовершеннолетних в духе Конвенции, в частности с учетом статей 37, 39 и 40, и других стандартов Организации Объединенных Наций в этой области, таких, как "Пекинские правила", Эр-Риядские руководящие принципы и Правила Организации Объединенных Наций, касающиеся защиты несовершеннолетних, лишенных свободы. Особое внимание следует уделить обеспечению того, чтобы лишение свободы применялось лишь как крайняя мера и на максимально короткий срок, защите прав детей, лишенных свободы, должному процессу отправления правосудия и обеспечению полной независимости и беспристрастности судей. Следует организовать программу подготовки по соответствующим международным стандартам для

всех специалистов, имеющих отношение к системе отправления правосудия в отношении несовершеннолетних. Комитет хотел бы предложить правительству Республики Кореи рассмотреть возможность обращения к Центру по правам человека и Сектору по предупреждению преступности и уголовному правосудию за международной помощью в области отправления правосудия в отношении несовершеннолетних.

181. Комитет рекомендует предать доклад, представленный государством-участником, краткие отчеты о его рассмотрении и заключительные замечания Комитета максимально широкой гласности в пределах страны.

6. Заключительные замечания: Хорватия

182. Комитет рассмотрел первоначальный доклад Хорватии (CRC/C/8/Add.19) на своих 279, 280 и 281-м заседаниях (CRC/C/SR.279-281), состоявшихся 23 и 24 января 1996 года, и принял* следующие заключительные замечания.

A. Введение

183. Комитет с удовлетворением отмечает, что сложные обстоятельства, являющиеся следствием войны, не подорвали решимость государства-участника защищать и поощрять права ребенка, о чем свидетельствует присоединение данного государства к Конвенции сразу же после получения независимости, своевременное представление первоначального доклада, требуемого в соответствии с Конвенцией, и откровенные и подробные ответы, предоставленные как письменно, так и устно в связи с рассмотрением доклада в Комитете. Комитет просит представить до конца 1997 года промежуточный доклад.

B. Позитивные аспекты

184. Комитет приветствует заявление делегации о том, что правительство намерено снять свои оговорки к статье 9 Конвенции.

185. Комитет с удовлетворением принимает к сведению усилия, направленные на приведение внутреннего законодательства и практики в соответствие с принципами и положениями Конвенции, включая введение в действие законодательства о семье и о защите детей от любых видов злоупотреблений.

* На 287-м заседании, состоявшемся 26 января 1996 года.

186. Комитет приветствует содержащиеся в новой Конституции положения, согласно которым ратифицированные государством международные договоры по правам человека имеют примат над внутренним законодательством. Он высоко оценивает создание специального парламентского комитета по правам человека и правам этнических и национальных общин или меньшинств, который следит за осуществлением международных договоров и соответствующих положений конституционного права, касающихся прав человека.

187. Комитет приветствует готовность правительства, в рамках статьи 4 Конвенции, сотрудничать с Организацией Объединенных Наций и другими компетентными органами, включая Специального докладчика по положению в области прав человека на территории бывшей Югославии, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Детский фонд Организации Объединенных Наций, Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и Международный комитет Красного Креста, в области прав человека и гуманитарной помощи.

188. Комитет также приветствует усилия, предпринимаемые правительством в сотрудничестве с неправительственными организациями в целях информирования общественности о правах ребенка. В этой связи Комитет приветствует проведение под эгидой Совета Европы кампании "Молодежь Европы", направленной на борьбу с расизмом, ксенофобией, антисемитизмом и нетерпимостью.

189. Комитет также приветствует прогресс, достигнутый в изменении Закона о гражданстве в целях устранения опасности дискриминации.

190. Комитет приветствует выраженное правительством намерение привлечь к суду лиц, совершивших преступления против гражданского населения, в том числе против детей, во время и после операции "Буря" в августе 1995 года в районе Краины, а также обеспечить безопасные условия для лиц, возвращающихся в свои дома.

С. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Конвенции

191. Комитет признает серьезные трудности, с которыми сталкивается государство-участник при осуществлении положений Конвенции. Он отмечает, что переход государства-участника к рыночной экономике оказывает серьезное воздействие на население, в особенности на все уязвимые группы, включая детей.

192. Комитет также отмечает серьезные проблемы, являющиеся следствием войны, которые оказывают очень неблагоприятное воздействие на население, включая детей, приводят к большим человеческим жертвам, долговременным физическим, эмоциональным и психологическим последствиям, а также к перебоям в оказании некоторых основных

услуг. Он также особо отмечает, что не известно число детей, ставших жертвой вопиющих нарушений их права на жизнь, и что в стране находится большое число беженцев и перемещенных лиц, превышающее полмиллиона человек, которые получают международную помощь.

D. Основные факторы, вызывающие обеспокоенность

193. Комитет, приветствуя существование правительственных органов и создание новых органов, занимающихся благосостоянием детей на национальном и местном уровнях, в то же время высказывает обеспокоенность по поводу того, что необходимо наладить эффективную координацию их деятельности, с тем чтобы выработать всеобъемлющий подход к осуществлению Конвенции.

194. Комитет выражает обеспокоенность по поводу отсутствия механизма для комплексного и систематического мониторинга во всех областях, охватываемых Конвенцией, и в отношении всех групп детей, в особенности пострадавших от последствий войны и экономических преобразований.

195. Комитет выражает обеспокоенность по поводу воздействия на детей экономических трудностей, являющихся результатом перехода к рыночной экономике. Он особенно озабочен последствиями приватизации некоторых социальных услуг, которая может оказать неблагоприятное воздействие на большинство уязвимых групп детей. В этой связи Комитет особенно обеспокоен в отношении того, были ли приняты надлежащие меры в целях защиты детей в свете статьи 4 Конвенции.

196. Комитет выражает обеспокоенность по поводу Закона о временном владении, согласно которому временные поселенцы могут занимать собственность в случае отсутствия ее владельцев. Комитет обеспокоен тем, что семьи, подпадающие под действие этого закона, столкнутся с проблемами, если они вернутся до того, как нынешние жильцы найдут другое жилье.

197. Комитет выражает обеспокоенность по поводу того, что определенное число несопровождаемых детей, утративших контакты со своими семьями, в настоящее время находятся в детских домах или воспитываются в приемных семьях. Комитет также с обеспокоенностью отмечает, что некоторые приемные семьи соглашаются осуществлять уход за ребенком лишь при условии предоставления им экономической компенсации. Он подчеркивает, что последствия этой практики для детей, живущих в таких условиях, не способствуют их правильному развитию.

198. Комитет выражает обеспокоенность по поводу того, что некоторые дети разлучаются с их семьями в силу своего состояния здоровья или экономических трудностей, с которыми сталкиваются их родители.

199. Комитет отмечает с глубокой обеспокоенностью случаи явного игнорирования судебных решений. Он отмечает, что по-прежнему поступают сообщения о случаях, когда представители групп меньшинств, в особенности сербского и мусульманского происхождения, подвергаются преследованиям, а лица, совершающие такие действия, остаются безнаказанными. Комитет обращает внимание на неблагоприятные последствия этого для общества в целом и для целого поколения детей, которые являются свидетелями такой безнаказанности.

Е. Предложения и рекомендации

200. Комитет рекомендует правительству приложить все усилия для активного поощрения культуры терпимости по всем возможным каналам, включая школы, средства массовой информации и законодательство. Школы должны учить детей быть терпимыми и жить в согласии с лицами, которые являются выходцами из другой среды.

201. В интересах устранения неблагоприятных явлений и укрепления доверия внутри страны, а также в духе статьи 17 Конвенции Комитет также рекомендует находящимся под контролем государства средствам массовой информации играть активную роль в усилиях по укреплению терпимости и взаимопонимания между различными этническими группами, а также прекратить трансляцию программ, противоречащих этой цели.

202. Комитет рекомендует государству-участнику предпринять дальнейшие шаги, такие, как создание постоянной структуры для совершенствования разработки политики и принятия мер в целях поощрения и защиты прав ребенка.

203. Комитет рекомендует рассмотреть вопрос о создании специального независимого механизма мониторинга, либо в рамках существующего бюро омбудсмена, либо в виде самостоятельного органа, и с этой целью рекомендует как можно скорее изучить опыт других государств, с тем чтобы можно было выработать наиболее приемлемое решение.

204. Комитет рекомендует осуществлять деятельность по информированию общественности и другие надлежащие меры для распространения знаний о принципах и положениях Конвенции о правах ребенка и других соответствующих договоров по правам человека, в том числе путем их включения в школьную программу, в целях укрепления демократических институтов, достижения национального примирения, поощрения защиты прав детей, принадлежащих к группам меньшинств, и ликвидации атмосферы безнаказанности среди тех, кто преследует эти группы.

205. В связи с усилиями по поощрению процесса национального примирения и национального диалога Комитет рекомендует организовать для военнослужащих, сотрудников полиции и работников судебных органов программы профессиональной подготовки по положениям Конвенции.

206. Комитет рекомендует провести тщательный обзор системы детских домов, с тем чтобы не допускать никаких злоупотреблений в отношении размещенных в них детей.

207. Комитет рекомендует, чтобы в свете наилучших интересов ребенка и, когда это необходимо, в рамках международного сотрудничества правительство прилагало особые усилия по решению проблем владельцев собственности, возвращающихся в свои дома до того, как занимающие их лица смогли найти альтернативное жилье.

208. Комитет рекомендует представить на его рассмотрение до конца 1997 года промежуточный доклад. Он просит государство включить в этот доклад информацию о последующих событиях в области правовой и судебной реформы, о решениях, направленных на улучшение координации политики, касающейся детей, и о контроле за осуществлением Конвенции. Промежуточный доклад должен также освещать те вопросы, в отношении которых Комитет выразил свою обеспокоенность.

209. Комитет рекомендует, чтобы доклад государства-участника, отчеты о диалоге между Комитетом и делегацией государства и заключительные замечания, принятые Комитетом, были широко распространены внутри государства на всех языках меньшинств, а также на хорватском языке. Он рекомендует способствовать проведению общенациональной дискуссии по вопросу о соблюдении государством-участником Конвенции с участием правительства, международных организаций, национальных и неправительственных организаций и широкой общественности.

7. Заключительные замечания: Финляндия

210. Комитет рассмотрел первоначальный доклад Финляндии (CRC/C/8/Add.22) на своих 282-284-м заседаниях (CRC/C/SR.282-284), состоявшихся 23 и 24 января 1996 года и принял* следующие заключительные замечания.

* На 287-м заседании, состоявшемся 26 января 1996 года.

А. Введение

211. Комитет выразил свою признательность правительству Финляндии за представление первоначального доклада, который был подготовлен в соответствии с руководящими принципами Комитета, а также за представление государством-участником письменных ответов на перечень вопросов (CRC/C.11/WP.6). Комитет с удовлетворением отмечает, что дополнительная информация, представленная делегацией, и хорошее знание делегацией вопросов, связанных с Конвенцией, позволили провести откровенный и конструктивный диалог с государством-участником.

В. Позитивные аспекты

212. Комитет с удовлетворением принимает к сведению, что правительство создало всеобъемлющую систему социального обеспечения и оказывает широкий круг услуг в области социального обеспечения в интересах детей и их родителей, включая бесплатное медицинское обслуживание, бесплатное образование, право на удлиненный отпуск по беременности и родам и широко развитую систему ухода за детьми в дневное время.

213. Комитет приветствует представление государством-участником в парламент национального доклада о политике в отношении детей, который направлен на защиту прав детей, проживающих в пределах юрисдикции государства-участника, полное осуществление положений Конвенции и сведение к минимуму воздействия на детей нынешнего экономического спада.

214. Комитет отмечает усилия правительства в области правовой реформы. Он приветствует внесение в 1995 году поправок в Конституцию Финляндии, которая с тех пор включает основополагающие принципы прав человека и прав ребенка. Комитет приветствует ведущиеся в парламенте дискуссии в отношении будущего назначения омбудсмена по правам ребенка. Он также отмечает прилагаемые в настоящее время усилия по реформе Уголовного кодекса Финляндии. И наконец, он приветствует проведенное недавно правительством исследование по вопросу о воздействии экологических проблем на жизнь детей, а также принимаемые в этой связи меры.

215. Комитет также приветствует представление правительством в парламент Финляндии на предмет ратификации Гаагской конвенции о защите детей и сотрудничестве в области усыновления в других странах 1993 года.

216. Комитет отмечает, что государство-участник в течение длительного времени предпринимает усилия в области международного сотрудничества, хотя правительство, ввиду экономического спада, начиная с 1990 года временно сократило размер бюджетных ассигнований на помощь в целях развития.

217. И наконец, Комитет отмечает желание государства-участника распространить в парламенте краткие отчеты о диалоге с членами Комитета и заключительные замечания Комитета.

С. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Конвенции

218. Комитет отмечает трудности, с которыми сталкивается в настоящее время Финляндия вследствие структурной перестройки и экономического спада. Меры по децентрализации и приватизации, высокий уровень безработицы и сокращение государственного бюджета, без сомнения, оказали неблагоприятное воздействие на положение детей, в особенности наиболее уязвимых групп.

Д. Основные проблемы, вызывающие беспокойство

219. Комитет выражает беспокойство в отношении воздействия на положение детей трудной экономической ситуации, которая сложилась в стране и которая привела к сокращению бюджетных ассигнований, а также по поводу существующих тенденций к децентрализации и приватизации. В этой связи он испытывает особую обеспокоенность в отношении того, принимаются ли надлежащие меры для защиты детей, особенно принадлежащих к наиболее уязвимым группам, в свете статей 3 и 4 Конвенции.

220. Комитет выражает обеспокоенность по поводу недостаточного внимания, уделяемого необходимости создания эффективного механизма для координации деятельности между различными министерствами, а также между центральными и местными (муниципальными) органами власти в области осуществления комплексной политики поощрения и защиты прав ребенка.

221. Комитет выражает обеспокоенность по поводу отсутствия комплексного механизма для мониторинга, позволяющего, в частности, осуществлять контроль за эффективным функционированием децентрализованных, а иногда и приватизированных социальных муниципальных механизмов и услуг (в области здравоохранения, образования и социального обеспечения) в интересах наиболее уязвимых групп общества, в частности в интересах родителей-одиночек и бедных семей, а также детей-инвалидов, детей-беженцев и детей, принадлежащих к меньшинствам.

222. Комитет выражает свою обеспокоенность по поводу того, что государство-участник пока не полностью учитывает в своем законодательстве и в своей политике общие принципы Конвенции, в частности принципы недискриминации (статья 2), наилучших интересов ребенка (статья 3) и уважения взглядов ребенка (статья 12).

223. Комитет выражает обеспокоенность по поводу отсутствия в стране всеобъемлющей стратегии распространения информации и знаний о Конвенции о правах ребенка. Он также выражает обеспокоенность по поводу того, что Конвенция пока не опубликована на языках всех меньшинств, проживающих в государстве-участнике.

224. В свете статей 2 и 3 Конвенции Комитет выражает обеспокоенность по поводу получающего все большее распространение в обществе негативного отношения к иностранцам.

225. Комитет выражает беспокойство по поводу нехватки в государстве-участнике условий для психиатрического лечения детей. Такая нехватка может приводить к совместному содержанию детей и взрослых в психиатрических заведениях. Комитет также обеспокоен высоким показателем самоубийств и ростом злоупотребления наркотиками среди молодежи.

226. Комитет выражает обеспокоенность по поводу необходимости улучшения профессиональной подготовки социальных работников путем программ переподготовки, в частности по вопросам полного осуществления прав ребенка на участие в жизни общества в свете статей 2 и 12 Конвенции. Он также обеспокоен недостаточными мерами по выявлению и предупреждению случаев сексуальных злоупотреблений и бытового насилия.

227. Комитет обеспокоен наметившимся в последнее время ростом числа детей, не посещающих школы. В свете статьи 30 Конвенции он выражает тревогу по поводу недостаточного числа учителей, способных работать с детьми, относящимися к меньшинствам.

228. Комитет глубоко обеспокоен по поводу того, что не было принято надлежащих мер, в частности законодательного характера, запрещающих владение порнографическими материалами с изображением детей, и использование платных сексуальных услуг детей, занимающихся проституцией. Он также серьезно обеспокоен тем фактом, что дети могут получать доступ к "секс-услугам", оказываемым по телефону.

229. Комитет выражает обеспокоенность по поводу того, что трудовое законодательство не защищает должным образом детей в возрасте от 15 до 18 лет.

Е. Предложения и рекомендации

230. В связи со статьей 4 Конвенции и в связи со сложившейся трудной экономической ситуацией Комитет подчеркивает большое значение ассигнования ресурсов, в максимально возможных пределах, на осуществление экономических, социальных и культурных прав ребенка как на центральном, так и на местном уровнях в свете принципов Конвенции, в частности ее статей 2 и 3, касающихся недискриминации и наилучших интересов ребенка.

231. Комитет рекомендует государству-участнику принять дальнейшие меры в целях укрепления координации между различными правительственными механизмами, занимающимися правами человека и правами ребенка как на центральном, так и на местном уровнях, а также рассмотреть вопрос о создании координационного органа или механизма для согласования секторальной деятельности и политики. Он также рекомендует государству-участнику укреплять его сотрудничество с неправительственными организациями, в том числе в связи с осуществлением рекомендаций Комитета.

232. Комитет рекомендует создать комплексную систему или механизм мониторинга для обеспечения того, чтобы все дети во всех муниципальных округах пользовались в одинаковой мере основными социальными услугами. Рекомендуются также создать независимый механизм мониторинга, например омбудсмена по вопросам детей.

233. Комитет считает, что необходимо прилагать больше усилий для более широкого распространения положений и принципов Конвенции и для обеспечения их более глубокого понимания взрослыми и детьми в свете статьи 42 Конвенции. Комитет рекомендует перевести Конвенцию на языки всех меньшинств, проживающих в государстве-участнике. Комитет хотел бы призвать государство-участник и далее совершенствовать систематический подход к распространению информации о правах ребенка на участие в жизни общества в свете статьи 12 Конвенции.

234. Комитет рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры для борьбы с существующим негативным и расистским отношением к иностранцам, включая проведение информационных кампаний в школах и в обществе в целом. По прибытии в Финляндию все несопровождаемые дети, желающие получить статус беженца, должны незамедлительно информироваться об их правах на их родном языке.

235. Комитет рекомендует периодически проводить программы подготовки и переподготовки кадров по вопросам прав ребенка для групп специалистов, работающих с детьми или для детей, в частности для социальных работников, а также для учителей, сотрудников правоохранительных органов и судей, а также включать в программу их обучения проблематику прав человека и прав ребенка. Он также рекомендует более систематическим образом уделять внимание мерам по выявлению и предупреждению случаев сексуальных злоупотреблений и бытового насилия.

236. Комитет рекомендует государству-участнику принять все надлежащие меры для недопущения того, чтобы душевнобольные дети содержались совместно со взрослыми. Он также предлагает провести дополнительные исследования по вопросам самоубийств и злоупотребления наркотическими средствами в целях более глубокого понимания этих явлений и выработки надлежащих мер для эффективной борьбы с ними.

237. Комитет призывает государство-участник принять все необходимые меры для сокращения числа детей, не посещающих школы, и призывает соответствующие органы власти принять все необходимые меры для обеспечения того, чтобы во всех регионах страны имелось достаточное количество учителей для обучения детей, принадлежащих к меньшинствам. В духе Десятилетия образования в области прав человека Организации Объединенных Наций Комитет также призывает правительство рассмотреть вопрос о включении прав ребенка в учебную программу школ.

238. Комитет настоятельно рекомендует, чтобы в процессе пересмотра Уголовного кодекса были объявлены противоправными такие действия, как владение порнографическими материалами с изображением детей и получение платных сексуальных услуг от детей, занимающихся проституцией. Он также рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры для защиты детей от получения доступа к "секс-услугам", оказываемым по телефону, и для их защиты от опасности сексуальной эксплуатации педофилами в рамках этих телефонных услуг, которые являются общедоступными. И наконец, Комитет рекомендует принять меры для полной защиты специалистов, представляющих соответствующим органам власти доказательства случаев сексуальных злоупотреблений.

239. Комитет призывает государство-участник пересмотреть положения его трудового законодательства, касающиеся детей в возрасте от 15 до 18 лет, в свете соответствующих международных норм, в частности Конвенции № 138 МОТ и Рекомендации № 146 МОТ.

240. Комитет призывает государство-участник широко распространить доклад государства-участника, краткие отчеты об обсуждении доклада в Комитете и заключительные замечания, принятые Комитетом после рассмотрения доклада. Комитет хотел бы предложить довести эти документы до сведения парламента и в тесном сотрудничестве с неправительственными организациями осуществлять контроль за реализацией содержащихся в докладе предложений и рекомендаций.

IV. ОБЗОР ДРУГОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ КОМИТЕТА

A. Методы работы Комитета

1. Руководящие принципы для подготовки периодических докладов

241. На своей предыдущей сессии Комитет поручил двум своим членам (г-же Хода Бадран и г-ну Юрию Колосову) подготовить рабочий документ о концептуальных рамках для руководящих принципов в отношении формы и содержания периодических докладов государств-участников, подлежащих представлению в свете статьи 44 Конвенции о правах ребенка. Рабочий документ послужил основой для обмена мнениями о важнейшей роли системы представления докладов и мониторинга в рамках Конвенции для обеспечения

эффективной реализации прав ребенка и реальной оценки положения детей. Этот процесс явно способствовал тому, что вопрос о положении детей стал играть более важное значение в рамках общей политики.

242. Комитет также рассмотрел подготовленную секретариатом записку, содержащую краткое резюме существующих общих руководящих принципов для подготовки первоначальных и периодических докладов государств-участников, представляемых договорным органам по правам человека, а также предварительный документ, подготовленный г-жой Сантуш Паиш о новых руководящих принципах для подготовки докладов.

243. Представление периодических докладов расценивается как динамичный подход к оценке реального положения детей, позволяющий увязывать прошлое с настоящим в перспективе будущих изменений. Комитет подчеркнул важную роль, которую играют в этой связи заключительные замечания, принимаемые после рассмотрения первоначальных докладов государств-участников.

244. Комитет также подчеркнул огромную важность сбора данных и информации, а также разработки соответствующих количественных и качественных показателей для выявления прогресса и трудностей и для определения исходных уровней в целях будущих действий в различных областях, подпадающих под действие Конвенции. Была отмечена также необходимость рассмотрения действий, принимаемых как на национальном уровне, так и в рамках международного сотрудничества и международной помощи.

245. Комитет напомнил, что он должен начать получать периодические доклады государств-участников с сентября 1997 года. Поэтому Комитет подчеркнул необходимость уделения первоочередного внимания подготовке руководящих принципов в отношении формы и содержания таких докладов и принял решение создать рабочую группу из шести членов (г-жа Хода Бадран, г-жа Акила Белембаого, г-жа Юдифь Карп, г-н Юрий Колосов, г-жа Марта Сантуш Паиш и г-жа Марилиа Сарденберг) для подготовки к следующей сессии проекта соответствующего документа. Было решено, что такой проект будет строиться на основе документа о концептуальных рамках для руководящих принципов.

2. Компьютеризация работы Комитета

246. Ввиду того, что Комитет придает большое значение созданию сети информации и документации в области прав ребенка, а также компьютеризации своей работы, было проведено совместное совещание с представителями ЮНИСЕФ и Центра по правам человека по данному вопросу.

247. Комитет был проинформирован о работе, проделанной со времени последнего совещания в отношении создания базы данных о деятельности Комитета, а также о возможном будущем доступе членов Комитета к содержащейся в ней информации. Комитет вновь подтвердил большое значение учета предложений Комитета и его доступа к

будущей системе, как это было отмечено на предыдущих совещаниях (см., в частности, А/41/49, пункты 394-411), и в то же время выразил свою готовность продолжать сотрудничать в этой области с Центром по правам человека и с ЮНИСЕФ.

248. Комитет приветствовал решение ЮНИСЕФ оказать содействие его деятельности в важной области компьютеризации. Такая помощь внесет большой вклад в повышение эффективности работы Комитета как договорного органа путем обеспечения доступа к важным базам данных в области прав ребенка.

В. Сотрудничество с Организацией Объединенных Наций и другими компетентными органами

1. Вопрос о факультативном протоколе к Конвенции о правах ребенка, касающемся участия детей в вооруженных конфликтах

249. Вновь подтверждая большое значение, которое он придает тщательному контролю за деятельностью в области прав ребенка, предпринимаемой в системе Организации Объединенных Наций, Комитет решил принять участие во второй сессии межсессионной рабочей группы открытого состава Комиссии по правам человека для разработки факультативного протокола об участии детей в вооруженных конфликтах (Женева, 15-26 января 1996 года). Комитет был представлен двумя членами: г-ном Юрием Колосовым и г-жой Мартой Сантуш Паиш.

250. Участие членов Комитета позволило провести активный обмен мнениями с рабочей группой по различным аспектам проекта факультативного протокола, который был представлен Комитетом Комиссии по правам человека в 1994 году. Это также дало возможность вновь подчеркнуть безотлагательный характер повышения минимального возраста для призыва в вооруженные силы до 18 лет и запрещения участия детей младше этого возраста в боевых действиях.

251. Докладчик Комитета г-жа Марта Сантуш Паиш представила рабочей группе от имени Комитета следующее заявление*:

"The Committee on the Rights of the Child expressed as early as 1992 its deep concern at an increasing number of armed conflicts, as well as at their crucial and negative impact on a growing number of children. In its first thematic debate on the topic of 'children in armed conflicts', it recognized the urgency of creating wider awareness of this reality and adopting decisive measures to ensure the effective protection of the fundamental rights of children in time of armed conflict. In the light of that important debate, the Committee recognized that it would be of essential importance to raise to 18 years the age of recruitment into armed forces.

"The Committee was encouraged in this endeavour by the call made by the World Conference on Human Rights for the Committee to study this question. It therefore decided to submit a preliminary draft optional protocol to the Convention on the Rights of the Child on the involvement of children in armed conflict to the Commission on Human Rights. This

* Заявление воспроизводится только на языке оригинала.

text has constituted the basis for the important deliberations of your working group. The Committee has further submitted additional comments to the first session of the Working Group.

"By last year's resolution 1995/79, the Commission on Human Rights invited the Committee to offer its comments and to be represented at future sessions of the working group. It is therefore with great pleasure that we are here today and we welcome this opportunity to exchange views with the members of the Working Group.

"We would like to stress the importance we attach to this standard-setting activity designed to ensure the effective protection of children's rights worldwide in situations where they became particularly vulnerable, as it is clearly in the case of armed conflicts. The consideration of this draft optional protocol takes place at a time when a special momentum has been built for the strengthening of the protection ensured by the Convention.

"First of all, the Convention on the Rights of the Child has become a reference for the quasi-universality of States around the world. Without precedent in the history of human rights instruments, the Convention has in fact been ratified or acceded to by 187 States which have committed themselves to respect and ensure the fundamental rights of children, to adopt all necessary measures for their well-being and the harmonious development of their personality, as well as always to be guided by the best interests of the child in all actions undertaken. There is a wide political consensus around children and concerted efforts are being made for the realization of their rights. In the light of article 41 of the Convention, States are even encouraged always to apply the most conducive norm for children. In fact, several States parties have made declarations upon ratification or accession committing themselves not to recruit or to use any person below the age of 18 in armed conflicts.

"The importance of the protection of children's rights in situations of war has also been identified as a priority for the action of different organizations within the United Nations system. This is for instance the case of UNICEF with its recent "Anti-War Agenda" and of UNHCR through its field action in situations of emergency. At the same time, Graça Machel, the expert appointed by the Secretary-General to undertake the study of the impact of armed conflict on children, has repeatedly emphasized the absolute need to prevent the involvement of children in situations of armed conflict, inter alia by stopping their recruitment and their use to achieve military objectives.

"For their part, States have recognized in the Platform for Action adopted at the Beijing Conference that violations of human rights in situations of armed conflicts are violations of fundamental principles of international human rights and humanitarian law and recently, at the International Conference of the Red Cross and Red Crescent Movement held in Geneva last December, they have recommended, by consensus, that parties to conflicts refrain from arming children under the age of 18 and take every feasible step to ensure that children under the age 18 do not take part in hostilities.

"The draft submitted by the Committee on the Rights of the Child was the result of its recognition of the negative effects of armed conflicts on children and on the enjoyment of their fundamental rights, as well as of the need to adopt all necessary measures to improve their situation. It is a draft optional protocol to the Convention on the Rights of the Child. It therefore stresses that only those States parties which are in a position to do so will ratify or adhere to it. As an optional protocol, this instrument will naturally endorse and take into serious consideration the principles and provisions of the Convention, and at the same time it should strengthen the levels of protection of, and respect for the rights of the child. As an optional protocol, it is clearly not intended to undermine such a widely ratified Convention. Being complementary to the Convention, the protocol would naturally not need to repeat provisions that are already incorporated in the Convention itself, such as those addressing the question of physical and psychological recovery and social reintegration of children victims of armed conflict, already covered by the provisions of article 39 of the Convention.

"In the view of the Committee, the involvement in hostilities of persons who have not attained the age of 18 is harmful for them physically and psychologically, and affects the full enjoyment of their fundamental rights. For this reason, it is the belief of the Committee that persons below 18 should never be involved in hostilities. In fact, participation in armed conflicts, either of a direct or indirect nature, raises serious risks for the life of children and hampers their harmonious development and the realization of the rights which are inherent to their human dignity including the rights to a family environment, to education and health, to a nationality, or not to be subject to ill-treatment or exploitation. It is important to recognize that in a situation of emergency, it is very difficult to draw the line between what is to be considered direct and indirect participation. Risks encountered and fundamental rights denied are similar in both cases, and any situation undermining respect for the rights of the child should be clearly avoided. For this reason, we are convinced that a clear prohibition of participation in hostilities of persons below the age of 18, either directly or indirectly, should be reflected in the optional protocol.

"The Committee also believes that, in order to ensure the full realization of children's rights as recognized by the Convention, States parties should not recruit into their armed forces persons below the age of 18. The same rule should apply as a matter of principle to voluntary enlistment. Reality shows that emergency situations often pave the way for the instrumentalization of children, and lead to great risks for them. For this reason, voluntary enlistment in the armed forces should never be used as an excuse to allow for the possible direct or indirect participation in hostilities of persons below the age of 18. Even in those situations where voluntary enlistment would be accepted by States, the training of such persons should incorporate and pay due regard to education on humanitarian and human rights, in the light of the Convention on the Rights of the Child and in particular of the provisions of articles 28, 29 and 42.

"In the same spirit, in relation to situations where recruitment, enrolment or enlistment of children below 18 would be made by armed groups, it might be preferable to have a child-centred approach stressing that no child should be used or allowed to participate directly or indirectly in hostilities.

"The Committee on the Rights of the Child took note with interest of the proposal made in the working group on the role of the Committee to consider situations where children under the jurisdiction of a State party would have been recruited or used in hostilities. The Committee considers that such a role falls within its monitoring functions to assess progress made in the enjoyment of children's rights and to encourage measures for their effective realization under any circumstance and particularly in situations where there is a need for the special protection of children.

"As it was previously stated, the intention of the draft optional protocol submitted by the Committee on the Rights of the Child is to allow States parties which are in a position to do so to clearly commit themselves not to recruit or allow for the participation in hostilities of any person below the age of 18. For this reason, and in the light of its optional nature, the Committee sees no reason for this instrument to admit possible reservations on the single subject addressed by it.

"In view of the commitment of this working group and the international community as a whole to the realization of children's rights, it is the hope of the Committee that your deliberations will soon bring fruitful results, thus decisively contributing to the improvement of the situation of children involved in armed conflicts."

2. Руководящие принципы для возможного проекта факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка по вопросу о торговле детьми, детской проституции и детской порнографии

252. Признавая большое значение, которое он придает защите детей от экономической эксплуатации, в том числе ситуаций, связанных с торговлей детьми, детской проституцией и детской порнографией, и вновь подтверждая свою готовность внимательно следить за событиями, происходящими в рамках системы Организации Объединенных Наций в области прав ребенка, Комитет решил направить трех своих представителей (г-н Юрий Колосов, г-жа Марта Сантуш Паиш и г-жа Марилия Сарденберг) для участия во второй сессии рабочей группы открытого состава Комиссии по правам человека для разработки руководящих принципов для возможного факультативного протокола по вопросу о торговле детьми, детской проституции и детской порнографии.

253. Комитет отметил, что это даст возможность подчеркнуть огромное значение Конвенции и ее осуществления для предотвращения торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, для эффективной защиты детей, страдающих от этих явлений, а

также для обеспечения их физического и психологического восстановления и социальной реинтеграции в условиях, способствующих их здоровью, самоуважению и человеческому достоинству. Это также даст возможность содействовать принятию законодательных, административных, социальных, просветительных и других мер государствами в целях прекращения торговли детьми, детской проституции и детской порнографии в свете принципов и положений Конвенции и вытекающих из нее обязательств.

254. Комитет принял решение представить рабочей группе следующее заявление, содержащее его мнения в отношении рассматриваемых руководящих принципов*:

"The Committee on the Rights of the Child welcomes the opportunity to be represented at the second session of the working group and to submit its comments on the important area of sale of children, child prostitution and child pornography.

"The concern expressed by the working group at the alarming increase of these serious violations of children's rights is deeply shared by the Committee on the Rights of the Child and has guided its action in its first years of activity, both in the framework of the consideration of States parties reports on the implementation of the Convention, and of its thematic discussions, in particular the one devoted to the economic exploitation of children. The participation of the Committee in the working group is therefore welcomed as an important occasion to exchange views on the steps undertaken and on possible future measures designed to enhance the prevention of these realities and the effective protection of children affected thereby.

"The Committee recognizes, as reaffirmed by resolution 1995/78 of the Commission on Human Rights, the essential value of the Convention on the Rights of the Child and its effective implementation system, to prevent and combat situations of sale of children, child prostitution and child pornography. In fact, the wide acceptance of the Convention which has been ratified or acceded to by 187 States, the quasi-universality of countries around the world, has no precedent in the history of human rights instruments.

"These States have committed themselves to respect and ensure the fundamental rights of children, to adopt all necessary measures for their well-being and for the harmonious development of their personality, as well as to always be guided by the best interests of the child in all actions undertaken.

"Moreover, the realization of the rights of the child has also become a reference and a priority in the United Nations system-wide action on human rights. In the light of article 45 of the Convention and of the final document of the World Conference on Human Rights, all relevant United Nations system organs and mechanisms and the supervisory bodies of the specialized agencies are in fact urged to review and monitor, in accordance with their mandates, matters relating to human rights and the situation of children, as well as to encourage international cooperation in the fields covered by this international instrument. Thus, the Convention has paved the way for a wide political consensus around children, both at the national and international levels. It has furthermore established a comprehensive legal and binding framework for the promotion and protection of children's rights.

* Заявление воспроизводится только на языке оригинала.

"The fields of sale of children, child prostitution and child pornography are naturally also addressed by the Convention on the Rights of the Child, specific provisions being devoted to them, in particular articles 32, 34, 35 and 36. In fact, the importance of these issues, as well as the need to draw urgent attention and encourage concerted action to prevent and combat them, are illustrated by the attention paid to them in the course of the dialogue held with States parties on the implementation of the Convention, as well as the decision of the Committee to devote, in 1993, its second thematic debate to the topic 'Economic exploitation of children'. But it is important to stress that the Convention has not only identified such situations in an autonomous manner, it has further set up a holistic approach for the consideration of the human rights of children. In the light of such an approach, all rights are recognized as inherent to the human dignity of the child, and the implementation of one right will only be effective when taking into consideration the implementation of, and respect for, all the other rights of the child. In a word, the Convention reaffirms the indivisibility and interdependence of human rights.

"The protection of the child from all forms of exploitation, including from sale, prostitution or pornography should therefore not be seen simply in isolation but in the broader context of the realization of children's rights and taking in due consideration the international obligations arising from the Convention. Upon ratification or accession, States parties to the Convention undertake to respect and ensure all the rights recognized therein to all children under their jurisdiction, without discrimination of any kind (art. 2). Furthermore, they shall take the best interests of the child as their primary consideration in all actions concerning children (art. 3), ensure to the maximum extent possible the survival and development of the child (art. 6) and give due weight to the views of the child (art. 12). States also commit themselves to adopt all necessary measures, of a legislative, administrative, educational, social and other nature, to ensure the full realization of children's rights (art. 4). To ensure the implementation of economic, social and cultural rights, States have committed themselves to allocate to the maximum extent their available resources (art. 4). Similarly, they are bound to create awareness on the Convention and to disseminate information thereon with a view to make the principles and provisions of the Convention widely known, by appropriate and active means, to adults and children alike (art. 42). These references show the decisive importance attached by the Convention, as a human rights instrument, to the national process of implementation of children's rights. It further stresses the special responsibility of States in this regard. These realities were in fact also emphasized by the final document of the World Conference on Human Rights, which called on States to integrate the Convention on the Rights of the Child into their national action plans.

"As stressed by the Committee during its thematic discussion, this general framework naturally applies in situations of exploitation of children such as those considered by the working group. Here as elsewhere, the Convention calls upon States to take action with a view

to prevent such situations and their detrimental effect on the life of children, to reinforce the system of children's rights protection and to ensure the physical and psychological recovery and social reintegration of child victims of any such form of exploitation in an environment which fosters the health, self-respect and dignity of the child. Legal reform, awareness and information campaigns, education and training activities on children's rights, as well as the establishment of a monitoring mechanism based on a systematic data collection and evaluation, are some essential measures in this regard. Moreover, the reporting system established by the Convention is an essential tool for States parties to ensure a periodic assessment and evaluation of progress achieved in its implementation. It further allows for the improvement of the situation of children and the prevention of violations of their fundamental rights. At the same time, the dialogue held between States and the Committee on the Rights of the Child plays an important catalytic role in this regard, allowing for the formulation of specific suggestions and recommendations to States parties, identifying priority areas for action and encouraging programmes of technical assistance or advice in cooperation with United Nations and other competent bodies. This approach shows that while putting a clear emphasis on the national process of implementation and on the responsibility of each State party within its jurisdiction, the Convention stresses the role of international cooperation and solidarity to foster the realization of children's rights. It also clearly demonstrates that situations with a transnational nature, such as those addressed by the mandate of this working group, call for the consideration of bilateral and multilateral measures.

"This brief consideration of the Convention and of its monitoring system shows its clear political value, so widely shared around the world, as well as its comprehensive nature and effective capacity to prevent situations of sale of children, child protection and child pornography, to protect children therefrom, to ensure their physical and psychological recovery and social reintegration and to meaningfully promote measures of international cooperation and solidarity. The essential role of the Convention on the Rights of the Child for the consideration of policies and the adoption of measures by States to address such realities is therefore undeniable. For this reason, we firmly believe that as a priority step, its implementation should be seriously envisaged and effectively ensured.

"But the Convention cannot be seen in isolation. In fact, other important legal instruments have been adopted in the areas of the protection of the child against exploitation, namely through sale, prostitution and pornography, instruments which are in reality used by the Committee on the Rights of the Child within the framework of its monitoring functions. As an illustration, mention could be made of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women, as well as of the Convention on the Suppression of Traffic in Persons and the Exploitation of the Prostitution of Others or of the ILO Convention on Forced Labour (No. 29). At the same time, through the activities of the Sub-Commission on Prevention of Discrimination and Protection of Minorities and of its working group on Contemporary Forms of Slavery, important and comprehensive strategies have been envisaged to

ensure the implementation of the different existing legal instruments and to give guidance in relation to specific areas where action should be undertaken, such as legal reform, information, education, social assistance, reintegration and international cooperation. Special reference should be made in this regard to the two programmes of action adopted by the Commission on Human Rights for the Prevention of the Sale of Children, Child Prostitution and Child Pornography and for the Elimination of Child Labour. Presently under preparation is a new Programme of Action on the Prevention of Traffic in Persons and the Exploitation of the Prostitution of Others.

"The progress achieved in the implementation of these programmes of action is periodically evaluated both by the Sub-Commission on Prevention of Discrimination and Protection of Minorities and the Commission on Human Rights. The Commission further considers the important activities of thematic rapporteurs, as the Special Rapporteur on violence against women or the Special Rapporteur on the sale of children, child prostitution and child pornography who has adopted important recommendations on ways to address the areas covered by her mandate. The role of the Commission on Human Rights is therefore of a decisive importance, both in relation to evaluation of progress and in the light of the recommendations it can address for future action to be undertaken by States. This open-ended working group is certainly well placed to assist the Commission in this endeavour.

"It is also interesting to note that the issues of sale of and trafficking in children, child prostitution and child pornography deserve special attention within the United Nations system-wide action. Mention could be made in this regard to ILO, as stressed above, or to the activities developed by UNICEF in the framework of the implementation of the Declaration and Plan of Action adopted by the World Summit for Children.

"At the same time, in the area of crime prevention and criminal justice, important steps have also been taken. In fact, the Ninth United Nations Congress on the Prevention of Crime and the Treatment of Offenders, held last year in Cairo, called on States to adopt necessary measures aiming at the prevention, protection and rehabilitation of children victims of any form of violence, including sexual violence and sexual exploitation. It further invited the Commission on Crime Prevention and Criminal Justice to consider drafting an international convention on the illicit traffic in children which may embody the necessary elements to effectively combat this form of transnational organized crime. The Commission soon ensured a follow-up to this invitation and at its fourth session requested the Secretary-General to initiate the process of requesting views of Member States on the elaboration of such an international convention on the illicit traffic in children. An important standard-setting activity is therefore already under way within the United Nations system in this area. It is interesting to note that the Commission further decided to request the Secretary-General to organize a meeting of an expert group on the prevention of the sexual exploitation of children for commercial purposes within the context of international travel (sex tourism).

"The Commission also requested the Secretary-General to enhance inter-agency cooperation within the United Nations system with a view to avoiding duplication and overlapping of activities between different actors concerned - a consideration we all naturally share. The importance of the areas of child prostitution and child pornography is further reflected in other international actions. We should recall in this regard the activities developed by INTERPOL, in particular through its Standing Working Party on Offences against Minors, guided by the consideration of the best interests of the child and designed to encourage a close cooperation between national polices and an effective training of law enforcement personnel. Moreover, mention should be made of the World Congress against the Commercial Sexual Exploitation of Children which will take place next August in Stockholm. This important meeting, where governmental and non-governmental representatives will consider a concerted action to decisively contribute to the eradication of such phenomena, is being prepared in close cooperation with UNICEF, the Committee on the Rights of the Child and non-governmental organizations active in this field. It will certainly provide for a special opportunity for participants to demonstrate their serious commitment to children and to the Convention on the Rights of the Child, while taking into consideration the strategies envisaged by the two Programmes of Action adopted by the Commission on Human Rights.

"The Committee is for its part deeply encouraged by all these efforts that, as recommended by the World Conference on Human Rights, are intended to incorporate standards as contained in international human rights instruments in domestic legislation and to strengthen national and international mechanisms and programmes for the defence and protection of economically-exploited children, including through child pornography and child prostitution. It also recognizes, as stated by the final document of the World Conference on Human Rights, that there is a need to maintain consistency with the high quality of existing standards and to avoid proliferation of human rights instruments. In this spirit, the Committee reaffirms its belief that priority should lay with the strengthening of the implementation of such a set of existing international standards. It further stresses that increasing cooperation should be ensured between the different United Nations mechanisms competent in the areas of sale of children, child prostitution and child pornography - including the Committee on the Rights of the Child, the Commission on Human Rights and its mechanisms and subsidiary bodies and the Commission on Crime Prevention and Criminal Justice. In the case where it would be found that, taking into account existing international instruments and established mechanisms and strategies (such as the two programmes of action adopted by the Commission on Human Rights), there would be a need to be more precise in the guidance to be given to States, United Nations and other bodies, it is the view of the Committee that a set of general guidelines could be envisaged. Such a solution would allow to endorse and take into serious consideration the principles and provisions of the Convention on the Rights of the Child, as well as other relevant instruments, without running the risk of undermining their contents, nor repeating their provisions but rather ensuring a complementary role".

3. Вторая Конференция Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II)

255. Комитет по правам ребенка постановил принять участие в совещании Группы экспертов по праву человека на достаточное жилище (Женева, 18-19 января 1996 года). Комитет представляла г-жа Марилия Сарденберг. Совещание было организовано совместно Центром Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат) и Центром Организации Объединенных Наций по правам человека для дальнейшего изучения различных аспектов права на достаточное жилище во исполнение резолюции 15/2 Комиссии по населенным пунктам от 5 мая 1995 года.

256. Представитель Комитета подчеркнул, что статья 27(3) Конвенции о правах ребенка предусматривает право ребенка на достаточный уровень жизни. В этой связи было подчеркнуто, что одной из областей, в которой со все большей очевидностью проявляется неделимость и взаимозависимость прав человека, в том числе прав ребенка, является широкое распространение нищеты, связанной с неадекватными жилищными условиями и низким уровнем жизни. В этой связи Подкомиссия по предупреждению дискриминации и защите меньшинств просила Комитет по правам ребенка при рассмотрении докладов государств-участников уделять особое внимание вопросу о правах детей и их семей на жилище, а также выделить один день общих прений для обсуждения вопроса о последствиях нищеты и неадекватных условий жизни и жилищных условий для экономических, социальных и культурных прав детей.

257. Кроме того, принимая во внимание масштабы глобальной жилищной проблемы, совещание группы экспертов признало, что следует уделять особое внимание праву на достаточное жилище конкретных групп, включая женщин и детей и уязвимые группы. Совещание группы экспертов также согласилось с необходимостью разработки критериев для измерения прогресса в реализации прав человека на достаточное жилище и для укрепления деятельности существующих организаций и органов Организации Объединенных Наций в деле развития и поощрения этого права. Следует отметить, что осуществление данной рекомендации окажет благотворное влияние на работу Комитета по правам человека.

258. Заявление Комитета для Конференции Хабитат II содержится в приложении VIII ниже.

4. Отправление правосудия в отношении несовершеннолетних

259. Комитет принял к сведению результаты координационного Совещания экспертов по правам человека в области отправления правосудия в отношении несовершеннолетних, состоявшегося в Вене в январе 1996 года в качестве последующего мероприятия в связи с совещанием Группы экспертов Организации Объединенных Наций по проблемам детей и

несовершеннолетних, содержащихся под стражей, которое состоялось в ноябре 1994 года. Комитет приветствовал возможность обмена мнениями с г-ном Вититом Мунтарбхорном, которому, вместе с г-ном Геертом Каппелаэре, было поручено подготовить предварительное исследование, касающееся комплексных международных стратегий в этой области.

260. Комитет также приветствовал тот факт, что Конвенция о правах ребенка и результаты работы Комитета будут играть важнейшую роль в рамках такой стратегии. Он приветствовал рассмотрение основных вопросов, выявленных в ходе тематической дискуссии, проведенной Комитетом по вопросам отправления правосудия в отношении несовершеннолетних в октябре 1995 года. Он особо подчеркнул большое значение технического сотрудничества и помощи, признав необходимость обеспечения комплексного подхода и улучшения координации между различными субъектами, в том числе в свете Плана действий Верховного комиссара по правам человека, в целях улучшения осуществления Конвенции о правах ребенка. Как было подчеркнуто в ходе общей дискуссии, Комитет указал на важную роль, которую могут играть в этой связи его заключительные замечания.

261. Комитет, признавая большое значение этого процесса, выразил свою готовность продолжать свое участие в нем.

5. Всемирный конгресс по борьбе против сексуальной эксплуатации детей в коммерческих целях

262. Комитет был приглашен принять участие в консультациях по вопросам подготовки Всемирного конгресса, которые были организованы в Женеве 25 и 26 января 1996 года. Его представляли два члена: г-жа Юдифь Карп и г-жа Сандра Мейсон.

263. Пользуясь присутствием г-на Витита Мунтарбхорна, активно участвующего в подготовке проекта заключительного документа, который будет принят Конгрессом, представители Комитета обменялись с ним мнениями по основным направлениям данного документа. Они подчеркнули огромное значение принципов и положений Конвенции в областях, которые будут рассмотрены Конгрессом, и приветствовали открывающиеся в связи с этим международным мероприятием возможности для улучшения применения существующих стандартов и для мобилизации усилий правительств, международных организаций и широкой общественности на борьбу с этими формами эксплуатации детей.

С. Будущая общая дискуссия

264. На своей предыдущей сессии Комитет постановил наметить в качестве темы для будущей общей дискуссии вопрос о сексуальной эксплуатации детей и сексуальных злоупотреблениях в отношении детей. С учетом проведения Всемирного конгресса по борьбе против сексуальной эксплуатации детей в коммерческих целях, в подготовке к проведению которого Комитет принимает участие, Комитет постановил, что было бы более

целесообразно изучить итоги Конгресса, прежде чем проводить тематическую дискуссию по данному вопросу. Поэтому он принял решение о том, что его следующая общая дискуссия, запланированная на 7 октября 1996 года в ходе тринадцатой сессии Комитета, будет посвящена вопросу "Дети и средства массовой информации". Для подготовки данной тематической дискуссии Комитет создал рабочую группу (в составе г-на Томаса Хаммарберга и г-на Юрия Колосова), которая разработала общий план, содержащий основные вопросы для рассмотрения в ходе дискуссии. Текст плана см. в приложении IX.

v. ПРОЕКТ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ ДВЕНАДЦАТОЙ СЕССИИ

265. Ниже приводится проект предварительной повестки дня двенадцатой сессии Комитета:

1. Утверждение повестки дня.
2. Организационные и другие вопросы.
3. Представление докладов государствами-участниками в соответствии со статьей 44 Конвенции.
4. Рассмотрение докладов государств-участников.
5. Сотрудничество с другими органами Организации Объединенных Наций, специализированными учреждениями и другими компетентными органами.
6. Методы работы Комитета, включая руководящие принципы для периодических докладов.
7. Будущие совещания Комитета.
8. Прочие вопросы.

VI. УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА

266. На своем 287-м заседании, состоявшемся 26 января 1996 года, Комитет рассмотрел проект доклада о работе его одиннадцатой сессии. Доклад был единогласно утвержден Комитетом.

Приложение I

ГОСУДАРСТВА, КОТОРЫЕ РАТИФИЦИРОВАЛИ КОНВЕНЦИЮ О ПРАВАХ
РЕБЕНКА ИЛИ ПРИСОЕДИНИЛИСЬ К НЕЙ ПО СОСТОЯНИЮ НА 26 ЯНВАРЯ
1996 ГОДА (187)

<u>Государство</u>	<u>Дата подписания</u>	<u>Дата получения рати- фикационной грамоты/ документа о присое- динении а/</u>	<u>Дата вступления в силу</u>
Афганистан	27 сентября 1990	28 марта 1994	27 апреля 1994
Албания	26 января 1990	27 февраля 1992	28 марта 1992
Алжир	26 января 1990	16 апреля 1993	16 мая 1993
Андорра	2 октября 1995	2 января 1996	1 февраля 1996
Ангола	14 февраля 1990	5 декабря 1990	4 января 1991
Антигуа и Барбуда	12 марта 1991	5 октября 1993	4 ноября 1993
Аргентина	29 июня 1990	4 декабря 1990	3 января 1991
Армения		23 июня 1993 а/	22 июля 1993
Австралия	22 августа 1990	17 декабря 1990	16 января 1991
Австрия	26 января 1990	6 августа 1992	5 сентября 1992
Азербайджан		13 августа 1992 а/	12 сентября 1992
Багамские Острова	30 октября 1990	20 февраля 1991	22 марта 1991
Бахрейн		13 февраля 1992 а/	14 марта 1992
Бангладеш	26 января 1990	3 августа 1990	2 сентября 1990
Барбадос	19 апреля 1990	9 октября 1990	8 ноября 1990
Беларусь	26 января 1990	1 октября 1990	31 октября 1990
Бельгия	26 января 1990	16 декабря 1991	15 января 1992
Белиз	2 марта 1990	2 мая 1990	2 сентября 1990
Бенин	25 апреля 1990	3 августа 1990	2 сентября 1990
Бутан	4 июня 1990	1 августа 1990	2 сентября 1990
Боливия	8 марта 1990	26 июня 1990	2 сентября 1990
Босния и Герцеговина*			6 марта 1992

* В порядке правопреемства.

а/ Путем присоединения.

<u>Государство</u>	<u>Дата подписания</u>	<u>Дата получения рати- фикационной грамоты/ документа о присое- динении а/</u>	<u>Дата вступления в силу</u>
Ботсвана	14 марта 1995 а/	13 апреля 1995	
Бразилия	26 января 1990	24 сентября 1990	24 октября 1990
Бруней Даруссалам		27 декабря 1995 а/	26 января 1996
Болгария	31 мая 1990	3 июня 1991	3 июля 1991
Буркина-Фасо	26 января 1990	31 августа 1990	30 сентября 1990
Бурунди	8 мая 1990	19 октября 1990	18 ноября 1990
Камбоджа	22 сентября 1992	15 октября 1992	14 ноября 1992
Камерун	25 сентября 1990	11 января 1993	10 февраля 1993
Канада	28 мая 1990	13 декабря 1991	12 января 1992
Кабо-Верде		4 июня 1992 а/	4 июля 1992
Центральноафрикан- ская Республика	30 июля 1990	23 апреля 1992	23 мая 1992
Чад	30 сентября 1990	2 октября 1990	1 ноября 1990
Чили	26 января 1990	13 августа 1990	12 сентября 1990
Китай	29 августа 1990	2 марта 1992	1 апреля 1992
Колумбия	26 января 1990	28 января 1991	27 февраля 1991
Коморские Острова	30 сентября 1990	22 июня 1993	21 июля 1993
Конго		14 октября 1993 а/	13 ноября 1993
Коста-Рика	26 января 1990	21 августа 1990	20 сентября 1990
Кот-д'Ивуар	26 января 1990	4 февраля 1991	6 марта 1991
Хорватия*			8 октября 1991
Куба	26 января 1990	21 августа 1991	20 сентября 1991
Кипр	5 октября 1990	7 февраля 1991	9 марта 1991
Чешская Республика*			1 января 1993
Корейская Народно- Демократическая Республика	23 августа 1990	21 сентября 1990	21 октября 1990
Дания	26 января 1990	19 июля 1991	18 августа 1991
Джибути	30 сентября 1990	6 декабря 1990	5 января 1991

<u>Государство</u>	<u>Дата подписания</u>	<u>Дата получения рати- фикационной грамоты/ документа о присое- динении а/</u>	<u>Дата вступления в силу</u>
Доминика Доминиканская Республика	26 января 1990	13 марта 1991	12 апреля 1991
Эквадор	8 августа 1990	11 июня 1991	11 июля 1991
Египет	26 января 1990	23 марта 1990	2 сентября 1990
Сальвадор	5 февраля 1990	6 июля 1990	2 сентября 1990
Экваториальная Гвинея	26 января 1990	10 июля 1990	2 сентября 1990
Эритрея		15 июня 1992 а/	15 июля 1992
Эстония	20 декабря 1993	3 августа 1994	2 сентября 1994
Эфиопия		21 октября 1991 а/	20 ноября 1991
Фиджи	2 июля 1993	14 мая 1991 а/	13 июня 1991
Финляндия	26 января 1990	13 августа 1993	12 сентября 1993
Франция	26 января 1990	20 июня 1991	20 июля 1991
Габон	26 января 1990	7 августа 1990	6 сентября 1990
Гамбия	26 января 1990	9 февраля 1994	11 марта 1994
Грузия	5 февраля 1990	8 августа 1990	7 сентября 1990
Германия	26 января 1990	2 июня 1994 а/	2 июля 1994
Гана	26 января 1990	6 марта 1992	5 апреля 1992
Гвинея	29 января 1990	5 февраля 1990	2 сентября 1990
Греция	26 января 1990	11 мая 1993	10 июня 1993
Гренада	21 февраля 1990	5 ноября 1990	5 декабря 1990
Гватемала	26 января 1990	6 июня 1990	2 сентября 1990
Гвинея	26 января 1990	13 июля 1990 а/	2 сентября 1990
Гвинея-Бисау	26 января 1990	20 августа 1990	19 сентября 1990
Гайана	30 сентября 1990	14 января 1991	13 февраля 1991
Гаити	20 января 1990	8 июня 1995	8 июля 1995
Святейший Престол	20 апреля 1990	20 апреля 1990	2 сентября 1990
Гондурас	31 мая 1990	10 августа 1990	9 сентября 1990

<u>Государство</u>	<u>Дата подписания</u>	<u>Дата получения ратификационной грамоты/ документа о присоединении а/</u>	<u>Дата вступления в силу</u>
Венгрия	14 марта 1990	7 октября 1991	6 ноября 1991
Исландия	26 января 1990	28 октября 1992	27 ноября 1992
Индия		11 декабря 1992 а/	11 января 1993
Индонезия	26 января 1990	5 сентября 1990	5 октября 1990
Иран (Исламская Республика)	5 сентября 1991	13 июля 1994	12 августа 1994
Ирак		15 июня 1994 а/	15 июля 1994
Ирландия	30 сентября 1990	28 сентября 1992	28 октября 1992
Израиль	3 июля 1990	3 октября 1991	2 ноября 1991
Италия	26 января 1990	5 сентября 1991	5 октября 1991
Ямайка	26 января 1990	14 мая 1991	13 июня 1991
Япония	21 сентября 1990	22 апреля 1994	22 мая 1994
Иордания	29 августа 1990	24 мая 1991	23 июня 1991
Казахстан	16 февраля 1994	12 августа 1994	11 сентября 1994
Кения	26 января 1990	30 июля 1990	2 сентября 1990
Кирибати		11 декабря 1995 а/	10 января 1996
Кувейт	7 июня 1990	21 октября 1991	20 ноября 1991
Кыргызстан		7 октября 1994	6 ноября 1994
Лаосская Народно-Демократическая Республика		8 мая 1991 а/	7 июня 1991
Латвия		14 апреля 1992 а/	14 мая 1992
Ливан	26 января 1990	14 мая 1991	13 июня 1991
Лесото	21 августа 1990	10 марта 1992	9 апреля 1992
Либерия	26 апреля 1990	4 июня 1993	4 июля 1993
Ливийская Арабская Джамахирия		15 апреля 1993 а/	15 мая 1993
Лихтенштейн	30 сентября 1990	22 декабря 1995	21 января 1996
Литва		31 января 1992 а/	1 марта 1992
Люксембург	21 марта 1990	7 марта 1994	6 апреля 1994
Мадагаскар	19 апреля 1990	19 марта 1991	18 апреля 1991
Малави		2 января 1991 а/	1 февраля 1991
Малайзия		17 февраля 1995 а/	19 марта 1995

<u>Государство</u>	<u>Дата подписания</u>	<u>Дата получения рати- фикационной грамоты/ документа о присое- динении а/</u>	<u>Дата вступления в силу</u>
Мальдивские Острова	21 августа 1990	11 февраля 1991	13 марта 1991
Мали	26 января 1990	20 сентября 1990	20 октября 1990
Мальта	26 января 1990	30 сентября 1990	30 октября 1990
Маршалловы Острова	14 апреля 1993	4 октября 1993	3 ноября 1993
Мавритания	26 января 1990	16 мая 1991	15 июня 1991
Маврикий		26 июля 1990 а/	2 сентября 1990
Мексика	26 января 1990	21 сентября 1990	21 октября 1990
Микронезия			
(Федеративные Штаты)		5 мая 1993 а/	4 июня 1993
Монако		21 июня 1993 а/	21 июля 1993
Монголия	26 января 1990	5 июля 1990	2 сентября 1990
Марокко	26 января 1990	21 июня 1993	21 июля 1993
Мозамбик	30 сентября 1990	26 апреля 1994	26 мая 1994
Мьянма		15 июля 1991 а/	14 августа 1991
Намибия	26 сентября 1990	30 сентября 1990	30 октября 1990
Науру		27 июля 1994 а/	26 августа 1994
Непал	26 января 1990	14 сентября 1990	14 октября 1990
Нидерланды	26 января 1990	6 февраля 1995	7 марта 1995
Новая Зеландия	1 октября 1990	6 апреля 1993	6 мая 1995
Никарагуа	6 февраля 1990	5 октября 1990	4 ноября 1990
Нигер	26 января 1990	30 сентября 1990	30 октября 1990
Нигерия	26 января 1990	19 апреля 1991	19 мая 1991
Ниуэ		20 декабря 1995 а/	19 января 1996
Норвегия	26 января 1990	8 января 1991	7 февраля 1991
Пакистан	20 сентября 1990	12 ноября 1990	12 декабря 1990
Палау		4 августа 1995 а/	
Панама	26 января 1990	12 декабря 1990	11 января 1991
Папуа-Новая Гвинея	30 сентября 1990	1 марта 1993	31 марта 1993
Парагвай	4 апреля 1990	25 сентября 1990	25 октября 1990
Перу	26 января 1990	4 сентября 1990	4 октября 1990
Филиппины	26 января 1990	21 августа 1990	20 сентября 1990
Польша	26 января 1990	7 июня 1991	7 июля 1991
Португалия	26 января 1990	21 сентября 1990	21 октября 1990
Катар	8 декабря 1992	3 апреля 1995	3 мая 1995
Республика Корея	25 сентября 1990	20 ноября 1991	20 декабря 1991
Республика Молдова		26 января 1993 а/	25 февраля 1993

<u>Государство</u>	<u>Дата подписания</u>	<u>Дата получения рати- фикационной грамоты/ документа о присое- динении а/</u>	<u>Дата вступления в силу</u>
Румыния	26 января 1990	28 сентября 1990	28 октября 1990
Российская Федерация	26 января 1990	16 августа 1990	15 сентября 1990
Руанда	26 января 1990	24 января 1991	23 февраля 1991
Сент-Китс и Невис	26 января 1990	24 июля 1990	2 сентября 1990
Сент-Люсия		16 июня 1993 а/	16 июля 1993
Сент-Винсент и Гренадины	20 сентября 1993	26 октября 1993	25 ноября 1993
Самоа	30 сентября 1990	29 ноября 1994	29 декабря 1994
Сан-Марино		25 ноября 1991 а/	25 декабря 1991
Сан-Томе и Принсипи		14 мая 1991 а/	13 июня 1991
Саудовская Аравия		26 января 1996 а/	25 февраля 1996
Сенегал	26 января 1990	31 июля 1990	2 сентября 1990
Сейшельские Острова		7 сентября 1990 а/	7 октября 1990
Сьерра-Леоне	13 февраля 1990	18 июня 1990	2 сентября 1990
Сингапур		5 октября 1995 а/	4 ноября 1995
Словакия*			1 января 1993
Словения*			25 июня 1991
Соломоновы Острова		10 апреля 1995 а/	10 мая 1995
Южная Африка	29 января 1993	19 июня 1995	16 июля 1995
Испания	26 января 1990	6 декабря 1990	5 января 1991
Шри-Ланка	26 января 1990	12 июля 1991	11 августа 1991
Судан	24 июля 1990	3 августа 1990	2 сентября 1990
Суринам	26 января 1990	1 марта 1993	31 марта 1993
Свазиленд	24 августа 1990	7 сентября 1995	6 октября 1995
Швеция	26 января 1990	29 июня 1990	2 сентября 1990
Сирийская Арабская Республика	18 сентября 1990	15 июля 1993	14 августа 1993
Таджикистан		26 октября 1993 а/	25 ноября 1993
Таиланд		27 марта 1992 а/	26 апреля 1992
Бывшая югославская Республика Македония*			17 сентября 1991
Того	26 января 1990	1 августа 1990	2 сентября 1990
Тонга		6 ноября 1995 а/	6 декабря 1995
Тринидад и Тобаго	30 сентября 1990	5 декабря 1991	4 января
1992Тунис	26 февраля 1990	30 января 1992	29 февраля 1992
Турция	14 сентября 1990	4 апреля 1995	4 мая 1995
Туркменистан		20 сентября 1993 а/	19 октября 1993
Тувалу		22 сентября 1995 а/	22 октября 1995
Уганда	17 августа 1990	17 августа 1990	16 сентября 1990

<u>Государство</u>	<u>Дата подписания</u>	<u>Дата получения рати- фикационной грамоты/ документа о присое- динении а/</u>	<u>Дата вступления в силу</u>
Украина	21 февраля 1991	28 августа 1991	27 сентября 1991
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	19 апреля 1990	16 декабря 1991	15 января 1992
Объединенная Республика Танзания	1 июня 1990	10 июня 1991	10 июля 1991
Уругвай	26 января 1990	20 ноября 1990	20 декабря 1990
Узбекистан		29 июня 1994 а/	29 июля 1994
Вануату	30 сентября 1990	7 июля 1993	6 августа 1993
Венесуэла	26 января 1990	13 сентября 1990	13 октября 1990
Вьетнам	26 января 1990	28 февраля 1990	2 сентября 1990
Йемен	13 февраля 1990	1 мая 1991	31 мая 1991
Югославия	26 января 1990	3 января 1991	2 февраля 1991
Заир	20 марта 1990	27 сентября 1990	27 октября 1990
Замбия	30 сентября 1990	5 декабря 1991	5 января 1992
Зимбабве	8 марта 1990	11 сентября 1990	11 октября 1990

Приложение II

ЧЛЕНСКИЙ СОСТАВ КОМИТЕТА ПО ПРАВАМ РЕБЕНКА

<u>Имя члена Комитета</u>	<u>Страна гражданства</u>
Г-жа Хода БАДРАН*	Египет
Г-жа Акила БЕЛЕМБАОГО**	Буркина-Фасо
Г-жа Флора К. ЕУФЕМИО*	Филиппины
Г-н Томас ХАММАРБЕРГ**	Швеция
Г-жа Юдифь КАРП**	Израиль
Г-н Юрий КОЛОСОВ**	Российская Федерация
Г-жа Сандра Прунелла МЕЙСОН**	Барбадос
Г-жа Свитун Тачиона МОМБЕШОРА*	Зимбабве
Г-жа Марта САНТУШ ПАИШ*	Португалия
Г-жа Марилия САРДЕНБЕРГ*	Бразилия

* Срок полномочий истекает 28 февраля 1997 года.

** Срок полномочий истекает 28 февраля 1999 года.

Приложение III

ПОЛОЖЕНИЕ ДЕЛ С ПРЕДСТАВЛЕНИЕМ ДОКЛАДОВ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ
СО СТАТЬЕЙ 44 КОНВЕНЦИИ О ПРАВАХ РЕБЕНКА ПО СОСТОЯНИЮ НА 26 ЯНВАРЯ 1996 ГОДА

Первоначальные доклады, подлежащие представлению в 1992 году

<u>Государство- участник</u>	<u>Дата вступления в силу</u>	<u>Срок представления</u>	<u>Дата представления</u>	<u>Условное обозначение</u>
Бангладеш	2 сентября 1990	1 сентября 1992	15 ноября 1995	CRC/C/3/Add.38
Барбадос	8 ноября 1990	7 ноября 1992		
Беларусь	31 октября 1990	30 октября 1992	12 февраля 1993	CRC/C/3/Add.14
Белиз	2 сентября 1990	1 сентября 1992		
Бенин	2 сентября 1990	1 сентября 1992		
Бутан	2 сентября 1990	1 сентября 1992		
Боливия	2 сентября 1990	1 сентября 1992	14 сентября 1992	CRC/C/3/Add.2
Бразилия	24 октября 1990	23 октября 1992		
Буркина-Фасо	30 сентября 1990	29 сентября 1992	7 июля 1993	CRC/C/3/Add.19
Бурунди	18 ноября 1990	17 ноября 1992		
Чад	1 ноября 1990	31 октября 1992		
Чили	12 сентября 1990	11 сентября 1992	22 июня 1993	CRC/C/3/Add.18
Коста-Рика	20 сентября 1990	20 сентября 1992	28 октября 1992	CRC/C/3/Add.8
Корейская Народно- Демократическая Республика	21 октября 1990	20 октября 1992		
Эквадор	2 сентября 1990	1 сентября 1992		

Приложение III (продолжение)

<u>Государство-участник</u>	<u>Дата вступления в силу</u>	<u>Срок представления</u>	<u>Дата представления</u>	<u>Условное обозначение</u>
Египет	2 сентября 1990	1 сентября 1992	23 октября 1992	CRC/C/3/Add.6
Сальвадор	2 сентября 1990	1 сентября 1992	3 ноября 1992	CRC/C/3/Add.9 и Add.28
Франция	6 сентября 1990	5 сентября 1992	8 апреля 1993	CRC/C/3/Add.15
Гамбия	7 сентября 1990	6 сентября 1992		
Гана	2 сентября 1990	1 сентября 1992	20 ноября 1995	CRC/C/3/Add.39
Гренада	5 декабря 1990	4 декабря 1992		
Гватемала	2 сентября 1990	1 сентября 1992	5 января 1995	CRC/C/3/Add.33
Гвинея	2 сентября 1990	1 сентября 1992		
Гвинея-Бисау	19 сентября 1990	1 сентября 1992		
Святейший Престол	2 сентября 1990	18 сентября 1992	2 марта 1994	CRC/C/3/Add.27
Гондурас	9 сентября 1990	8 сентября 1992	11 мая 1993	CRC/C/3/Add.17
Индонезия	5 октября 1990	4 октября 1992	17 ноября 1992	CRC/C/3/Add.10 и CRC/C/3/Add.26
Кения	2 сентября 1990	1 сентября 1992		
Мали	20 октября 1990	19 октября 1992		
Мальта	30 октября 1990	29 октября 1992		
Маврикий	2 сентября 1990	1 сентября 1992	25 июля 1995	CRC/C/3/Add.36
Мексика	21 октября 1990	20 октября 1992	15 декабря 1992	CRC/C/3/Add.11
Монголия	2 сентября 1990	1 сентября 1992	20 декабря 1994	CRC/C/3/Add.32
Намибия	30 октября 1990	29 октября 1992	21 декабря 1992	CRC/C/3/Add.12
Непал	14 октября 1990	13 октября 1992	10 апреля 1995	CRC/C/3/Add.34

Приложение III (окончание)

<u>Государство- участник</u>	<u>Дата вступления в силу</u>	<u>Срок представления</u>	<u>Дата представления</u>	<u>Условное обозначение</u>
Никарагуа	4 ноября 1990	3 ноября 1992	12 января 1994	CRC/C/3/Add.25
Нигер	30 октября 1990	29 октября 1992	27 апреля 1994	CRC/C/3/Add.29
Пакистан	12 декабря 1990	11 декабря 1992	25 января 1993	CRC/C/3/Add.13
Парагвай	25 октября 1990	24 октября 1992	30 августа 1993	CRC/C/3/Add.22
Перу	4 октября 1990	3 октября 1992	28 октября 1992	CRC/C/3/Add.27 и CRC/C/3/Add.24
Филиппины	20 сентября 1990	19 сентября 1992	21 сентября 1993	CRC/C/3/Add.23
Португалия	21 октября 1990	20 октября 1992	17 августа 1994	CRC/C/3/Add.30
Румыния	28 октября 1990	27 октября 1992	14 апреля 1993	CRC/C/3/Add.16
Российская Федерация	15 сентября 1990	14 сентября 1992	16 октября 1992	CRC/C/3/Add.5
Сент-Китс и Невис	2 сентября 1990	1 сентября 1992	12 сентября 1994	CRC/C/3/Add.31
Сенегал	2 сентября 1990	1 сентября 1992		
Сейшельские Острова	7 октября 1990	6 октября 1992		
Сьерра-Леоне	2 сентября 1990	1 сентября 1992	29 сентября 1992	CRC/C/3/Add.3 и CRC/C/3/Add.20
Судан	2 сентября 1990	1 сентября 1992		CRC/C/3/Add.1
Швеция	2 сентября 1990	1 сентября 1992	7 сентября 1992	
Того	2 сентября 1990	1 сентября 1992		
Уганда	16 сентября 1990	15 сентября 1992		
Уругвай	20 декабря 1990	19 декабря 1992	2 августа 1995	CRC/C/3/Add.37
Венесуэла	13 октября 1990	12 октября 1992		
Вьетнам	2 сентября 1990	1 сентября 1992	30 сентября 1992	CRC/C/3/Add.4 и CRC/C/3/Add.21
Заир	27 октября 1990	26 октября 1992		
Зимбабве	11 октября 1990	10 октября 1992	23 мая 1995	CRC/C/3/Add.35

Первоначальные доклады, подлежащие представлению в 1993 году

<u>Государство-участник</u>	<u>Дата вступления в силу</u>	<u>Срок представления</u>	<u>Дата представления</u>	<u>Условное обозначение</u>
Ангола	4 января 1991	3 января 1993	17 марта 1993	CRC/C/8/Add.2 и Add.17
Аргентина	3 января 1991	2 января 1993		CRC/C/8/Add.31
Австралия	16 января 1991	15 января 1993	8 января 1996	
Багамские Острова	22 марта 1991	21 марта 1993		
Болгария	3 июля 1991	2 июля 1993	29 сентября 1995	CRP/C/8/Add.29
Колумбия	27 февраля 1991	26 февраля 1993	14 апреля 1993	CRC/C/8/Add.3
Кот-д'Ивуар	6 марта 1991	5 марта 1993		
Хорватия	7 ноября 1991	6 ноября 1993	8 ноября 1994	CRC/C/8/Add.19
Куба	20 сентября 1991	19 сентября 1993	27 октября 1995	CRC/C/8/Add.30
Кипр	9 марта 1991	8 марта 1993	22 декабря 1994	CRC/C/8/Add.24
Дания	18 августа 1991	17 августа 1993	14 сентября 1993	
Джибути	5 января 1991	4 января 1993		
Доминика	12 апреля 1991	11 апреля 1993		
Доминиканская Республика	11 июля 1991	10 июля 1993		
Эстония	20 ноября 1991	19 ноября 1993		
Эфиопия	13 июня 1991	12 июня 1993	10 августа 1995	CRC/C/8/Add.27
Финляндия	20 июля 1991	19 июля 1993	12 декабря 1994	CRC/C/8/Add.22
Гайана	13 февраля 1991	12 февраля 1993		
Венгрия	6 ноября 1991	5 ноября 1993		
Израиль	2 ноября 1991	1 ноября 1993		
Италия	5 октября 1991	4 октября 1993	11 октября 1994	CRC/C/8/Add.18

Первоначальные доклады, подлежащие представлению в 1993 году (продолжение)

Ямайка	13 июня 1991	12 июня 1993	25 января 1994	CRC/C/8/Add.12
Иордания	23 июня 1991	22 июня 1993	25 мая 1993	CRC/C/8/Add.4
Кувейт	20 ноября 1991	19 ноября 1993		
Лаосская Народно- Демократическая Республика	7 июня 1991	6 июня 1993	18 января 1996	CRC/C/8/Add.32
Ливан	13 июня 1991	12 июня 1993		
Мадагаскар	18 апреля 1991	17 мая 1993	21 декабря 1994	CRC/C/8/Add.23
Малави	1 февраля 1991	31 января 1993	20 июля 1993	CRC/C/8/Add.5
Мальдивские Острова	13 марта 1991	12 марта 1993		
Мавритания	15 июня 1991	14 июня 1993	6 июля 1994	CRC/C/8/Add.15
Мьянма	14 августа 1991	13 августа 1993		
Нигерия	19 мая 1991	18 мая 1993		
Норвегия	7 февраля 1991	6 февраля 1993	14 сентября 1995	CRC/C/8/Add.9
Панама	11 января 1991	10 января 1993	19 июля 1995	CRC/C/8/Add.26
Польша	7 июля 1991	6 июля 1993	30 августа 1993	CRC/C/8/Add.7
Республика Корея	20 декабря 1991	19 декабря 1993	19 сентября 1995	CRC/C/8/Add.28
Руанда	23 февраля 1991	22 февраля 1993	11 января 1994	CRC/C/8/Add.11
Сан-Марино	25 декабря 1991	24 декабря 1993	17 ноября 1994	CRC/C/8/Add.21
Сан-Томе и Принсипи	13 июня 1991	12 июня 1993	30 сентября 1992	CRC/C/8/Add.1
Словения	25 июня 1991	24 июня 1993		
Испания	5 января 1991	4 января 1993	29 мая 1995	CRC/C/8/Add.25
Шри-Ланка	11 августа 1991	10 августа 1993	10 августа 1993	CRC/C/8/Add.6
Бывшая югославская Республика Македония	17 сентября 1991	16 сентября 1993	23 марта 1994	CRC/C/8/Add.13
Украина	27 сентября 1991	26 сентября 1993	13 октября 1993	CRC/C/8/Add.10/ Rev.1
Объединенная Республика Танзания	10 июля 1991	9 июля 1993	29 апреля 1994	CRC/C/8/Add.14
Йемен	31 мая 1991	30 мая 1993	14 ноября 1994	CRC/C/8/Add.20
Югославия	2 февраля 1991	1 февраля 1993	21 сентября 1994	CRC/C/8/Add.16

Первоначальные доклады, подлежащие представлению в 1994 году

<u>Государство-участник</u>	<u>Дата вступления в силу</u>	<u>Срок представления</u>	<u>Дата представления</u>	<u>Условное обозначение</u>
Албания	28 марта 1992	27 марта 1994		
Австрия	5 сентября 1992	4 сентября 1994		
Азербайджан	12 сентября 1992	11 сентября 1994	9 ноября 1995	CRC/C/11/Add.8
Бахрейн	14 марта 1992	11 марта 1994		
Бельгия	15 января 1992	14 января 1994	12 июля 1994	CRC/C/11/Add.4
Босния и Герцеговина	6 марта 1992	5 марта 1994		
Камбоджа	14 ноября 1992	15 ноября 1994		
Канада	12 января 1992	11 января 1994	17 июня 1994	CRC/C/11/Add.3
Кабо-Верде	4 июля 1992	3 июля 1994		
Центральноафриканская Республика	23 мая 1992	23 мая 1994		
Китай	1 апреля 1992	31 марта 1994	27 марта 1995	CRC/C/11/Add.7
Чешская Республика	1 января 1993	31 декабря 1994		
Экваториальная Гвинея	15 июня 1992	14 июля 1994		
Германия	5 апреля 1992	4 мая 1994	30 августа 1994	CRC/C/11/Add.5
Исландия	27 ноября 1992	26 ноября 1994	30 ноября 1994	CRC/C/11/Add.6
Ирландия	28 октября 1992	27 октября 1994		

Первоначальные доклады, подлежащие представлению в 1994 году (окончание)

<u>Государство-участник</u>	<u>Дата вступления в силу</u>	<u>Срок представления</u>	<u>Дата представления</u>	<u>Условное обозначение</u>
Латвия	14 мая 1992	13 мая 1994		
Лесото	9 апреля 1992	8 апреля 1994		
Литва	1 марта 1992	28 февраля 1994		
Словакия	1 января 1993	31 декабря 1994		
Таиланд	26 апреля 1992	25 апреля 1994		
Тринидад и Тобаго	4 января 1992	3 января 1994		
Тунис	29 февраля 1992	28 февраля 1994	16 мая 1994	CRC/C/11/Add.2
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	15 января 1992	14 января 1994	15 марта 1994	CRC/C/11/Add.1
Замбия	5 января 1992	4 января 1994		

Первоначальные доклады, подлежащие представлению в 1995 году

<u>Государство-участник</u>	<u>Дата вступления в силу</u>	<u>Срок представления</u>	<u>Дата представления</u>	<u>Условное обозначение</u>
Алжир	16 мая 1993	15 мая 1995		
Антигуа и Барбуда	4 ноября 1993	3 ноября 1995	16 ноября 1995	CRC/C/28/Add.4
Армения	23 июля 1993	5 августа 1995		
Камерун	10 февраля 1993	9 февраля 1995		
Коморские Острова	22 июля 1993	21 июля 1995		
Конго	13 ноября 1993	12 ноября 1995		
Фиджи	12 сентября 1993	11 сентября 1995		
Греция	10 июня 1993	9 июня 1995		
Индия	11 января 1993	10 января 1995		
Либерия	4 июля 1993	3 июля 1995		
Ливийская Арабская Джамахирия	15 мая 1993	14 мая 1995		
Маршалловы Острова	3 ноября 1993	2 ноября 1995		
Микронезия (Федеративные Штаты)	4 июня 1993	3 июня 1995		
Монако	21 июля 1993	20 июля 1995		
Марокко	21 июля 1993	20 июля 1995	27 июля 1995	CRC/C/28/Add.1
Новая Зеландия	6 мая 1993	5 мая 1995	29 сентября 1995	CRC/C/28/Add.3
Папуа-Новая Гвинея	31 марта 1993	31 марта 1995		

ДОКЛАД

СИЛУ

Первоначальные доклады, подлежащие представлению в 1995 году (окончание)

<u>Государство-участник</u>	<u>Дата вступления в силу</u>	<u>Срок представления</u>	<u>Дата представления</u>	<u>Условное обозначение</u>
Республика Молдова	25 февраля 1993	24 февраля 1995		
Сент-Люсия	16 июля 1993	15 июля 1995		
Сент-Винсент и Гренадины	25 ноября 1993	24 ноября 1995		
Суринам	31 марта 1993	31 марта 1995		
Сирийская Арабская Республика	14 августа 1993	13 августа 1995	22 сентября 1995	CRC/C/28/Add.2
Таджикистан	25 ноября 1993	24 ноября 1995		
Туркменистан	20 октября 1993	19 октября 1995		
Вануату	6 августа 1993	5 августа 1995		

УЧАЛЫНЫЕ

года

года

года

года

года

года

Первоначальные доклады, подлежащие представлению в 1996 году

<u>Государство-участник</u>	<u>Дата вступления в силу</u>	<u>Срок представления</u>	<u>Дата представления</u>	<u>Условное обозначение</u>
Афганистан	27 апреля 1994	26 апреля 1996		
Габон	11 марта 1994	10 марта 1996		
Люксембург	6 апреля 1994	5 апреля 1996		
Япония	22 мая 1994	21 мая 1996		
Мозамбик	26 мая 1994	25 мая 1996		
Грузия	2 июля 1994	1 июля 1996		
Ирак	15 июля 1994	14 июля 1996		
Узбекистан	29 июля 1994	28 июля 1996		
Иран (Исламская Республика)	12 августа 1994	11 августа 1996		
Науру	26 августа 1994	25 августа 1996		
Эритрея	2 сентября 1994	1 сентября 1996		
Казахстан	11 сентября 1994	10 сентября 1996		
Кыргызстан	6 ноября 1994	5 ноября 1996		
Самоа	29 декабря 1994	28 декабря 1996		

Первоначальные доклады, подлежащие представлению в 1997 году

Нидерланды	7 марта 1995	6 марта 1997		
Малайзия	19 марта 1995	18 марта 1997		
Ботсвана	13 апреля 1995	12 апреля 1997		
Катар	3 мая 1995	2 мая 1997		
Турция	4 мая 1995	3 мая 1997		
Соломоновы Острова	10 мая 1995	9 мая 1997		
Гаити	8 июля 1995	7 июля 1997		

Первоначальные доклады, подлежащие представлению в 1997 году (продолжение)

Условное обозначение

Дата представления

Срок представления

Дата вступления в силу

Государство-участник

Южная Африка	16 июля 1995	15 июля 1997	
Палау	3 сентября 1995	3 сентября 1997	
Свазиленд	6 октября 1995	5 октября 1997	
Тувалу	22 октября 1995	21 октября 1997	
Сингапур	4 ноября 1995	3 ноября 1997	
Тонга	6 декабря 1995	5 декабря 1997	

Первоначальные доклады, подлежащие представлению в 1998 году

Кирибати	10 января 1996 года	9 января 1998 года	
Ниуэ	19 января 1996 года	18 января 1998 года	
Лихтенштейн	21 января 1996 года	20 января 1998 года	
Бруней-Даруссалам	26 января 1996 года	25 января 1998 года	
Андорра	1 февраля 1996 года	31 января 1998 года	
Саудовская Аравия	25 февраля 1996 года	24 февраля 1998 года	

Приложение IV

ПЕРЕЧЕНЬ ПЕРВОНАЧАЛЬНЫХ ДОКЛАДОВ, РАССМОТРЕННЫХ КОМИТЕТОМ
ПО ПРАВАМ РЕБЕНКА, ПО СОСТОЯНИЮ НА 26 ЯНВАРЯ 1995 ГОДА

	<u>Доклады</u> <u>государств-участников</u>	<u>Замечания,</u> <u>принятые Комитетом</u>
<u>Третья сессия</u> (январь 1993 года)		
Боливия	CRC/C/3/Add.2	CRC/C/15/Add.1
Швеция	CRC/C/3/Add.1	CRC/C/15/Add.2
Вьетнам	CRC/C/3/Add.4 и 21	CRC/C/15/Add.3
Российская Федерация	CRC/C/3/Add.5	CRC/C/15/Add.4
Египет	CRC/C/3/Add.6	CRC/C/15/Add.5
Судан	CRC/C/3/Add.3	CRC/C/15/Add.6 (предварительный)
<u>Четвертая сессия</u> (сентябрь-октябрь 1993 года)		
Индонезия	CRC/C/3/Add.10	CRC/C/15/Add.7 (предварительный)
Перу	CRC/C/3/Add.7	CRC/C/15/Add.8
Сальвадор	CRC/C/3/Add.9 и 28	CRC/C/15/Add.9
Судан	CRC/C/3/Add.3 и 20	CRC/C/15/Add.10
Коста-Рика	CRC/C/3/Add.8	CRC/C/15/Add.11
Руанда	CRC/C/8/Add.1	CRC/C/15/Add.12 (предварительный)
<u>Пятая сессия</u> (январь 1994 года)		
Мексика	CRC/C/3/Add.11	CRC/C/15/Add.13
Намибия	CRC/C/3/Add.12	CRC/C/15/Add.14
Колумбия	CRC/C/8/Add.3	CRC/C/15/Add.15 (предварительный)
Румыния	CRC/C/3/Add.16	CRC/C/15/Add.16
Беларусь	CRC/C/3/Add.14	CRC/C/15/Add.17

Доклады Замечания,
государств-участников принятые Комитетом

Шестая сессия
(апрель 1994 года)

Пакистан	CRC/C/3/Add.13	CRC/C/15/Add.18
Буркина-Фасо	CRC/C/3/Add.19	CRC/C/15/Add.19
Франция	CRC/C/3/Add.15	CRC/C/15/Add.20
Иордания	CRC/C/8/Add.4	CRC/C/15/Add.21
Чили	CRC/C/3/Add.18	CRC/C/15/Add.22
Норвегия	CRC/C/8/Add.7	CRC/C/15/Add.23

Седьмая сессия
(сентябрь-октябрь 1994 года)

Гондурас	CRC/C/3/Add.17	CRC/C/15/Add.24
Индонезия	CRC/C/3/Add.10 и 26	CRC/C/15/Add.25
Мадагаскар	CRC/C/8/Add.5	CRC/C/15/Add.26
Парагвай	CRC/C/3/Add.22	CRC/C/15/Add.27 (предварительный)
Испания	CRC/C/8/Add.6	CRC/C/15/Add.28
Аргентина	CRC/C/8/Add.2 и 17	CRC/C/15/Add.35 (принят на восьмой сессии)

Восьмая сессия
(январь 1995 года)

Филиппины	CRC/C/3/Add.23	CRC/C/15/Add.29
Колумбия	CRC/C/8/Add.3	CRC/C/15/Add.30
Польша	CRC/C/8/Add.11	CRC/C/15/Add.31
Ямайка	CRC/C/8/Add.12	CRC/C/15/Add.32
Дания	CRC/C/8/Add.8	CRC/C/15/Add.33
Соединенное Королевство	CRC/C/11/Add.1	CRC/C/15/Add.34

Девятая сессия
(май-июнь 1995 года)

Никарагуа	CRC/C/3/Add.25	CRC/C/15/Add.36
Канада	CRC/C/11/Add.3	CRC/C/15/Add.37
Бельгия	CRC/C/11/Add.4	CRC/C/15/Add.38
Тунис	CRC/C/11/Add.2	CRC/C/15/Add.39
Шри-Ланка	CRC/C/8/Add.13	CRC/C/15/Add.40

Доклады Замечания,
государств-участников принятые Комитетом

Десятая сессия
(октябрь-ноябрь 1995 года)

Италия	CRC/C/8/Add.18	CRC/C/15/Add.41
Украина	CRC/C/8/Add.10/Rev.1	CRC/C/15/Add.42
Германия	CRC/C/11/Add.5	CRC/C/15/Add.43
Сенегал	CRC/C/3/Add.31	CRC/C/15/Add.44
Португалия	CRC/C/3/Add.30	CRC/C/15/Add.45
Святейший Престол	CRC/C/3/Add.27	CRC/C/15/Add.46

Одиннадцатая сессия
(Январь 1996 года)

Йемен	CRC/C/8/Add.20	CRC/C/15/Add.47
Монголия	CRC/C/3/Add.32	CRC/C/15/Add.48
Союзная Республика Югославия	CRC/C/8/Add.26	CRC/C/15/Add.49
Исландия	CRC/C/11/Add.6	CRC/C/15/Add.50
Республика Корея	CRC/C/8/Add.21	CRC/C/15/Add.51
Хорватия	CRC/C/8/Add.19	CRC/C/15/Add.52
Финляндия	CRC/C/8/Add.22	CRC/C/15/Add.53

Приложение V

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ ПЕРЕЧЕНЬ ПЕРВОНАЧАЛЬНЫХ ДОКЛАДОВ,
ПОДЛЕЖАЩИХ РАССМОТРЕНИЮ НА ДВЕНАДЦАТОЙ И
ТРИНАДЦАТОЙ СЕССИЯХ КОМИТЕТА

Двенадцатая сессия

(20 мая - 7 июня 1996 года)

Доклады государств-
участников

Ливан	CRC/C/8/Add.23
Кипр	CRC/C/8/Add.24
Гватемала	CRC/C/3/Add.33
Китай	CRC/C/11/Add.7
Непал	CRC/C/13/Add.34
Зимбабве	CRC/C/3/Add.35

Тринадцатая сессия

(23 сентября - 11 октября 1996 года)

Словения	CRC/C/8/Add.25
Нигерия	CRC/C/8/Add.26
Маврикий	CRC/C/3/Add.36
Марокко	CRC/C/28/Add.1
Уругвай	CRC/C/3/Add.37
Эфиопия	CRC/C/8/Add.27

Приложение VI

**ПИСЬМО ПОСЛА СОЮЗНОЙ РЕСПУБЛИКИ ЮГОСЛАВИИ ПРИ ОТДЕЛЕНИИ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ЖЕНЕВЕ ОТ 3 ЯНВАРЯ 1996 ГОДА
НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ КОМИТЕТА ПО ПРАВАМ РЕБЕНКА**

В связи с запиской Генерального секретаря Организации Объединенных Наций G/SO 228/2(3) от 4 декабря 1995 года, в которой правительству Союзной Республики Югославии предлагается направить представителей высокого уровня для участия в заседаниях Комитета по правам ребенка (Женева, 18-26 января 1996 года), на которых запланировано рассмотрение первоначального доклада правительства Союзной Республики Югославии об осуществлении Конвенции о правах ребенка, хотел бы по поручению моего правительства проинформировать вас о том, что позиция Союзной Республики Югославии по вышеупомянутому вопросу, изложенная в моем письме № 208/2 от 24 марта 1995 года, остается неизменной.

Таким образом, правительство Союзной Республики Югославии не может принять участия в предстоящих обсуждениях Комитета по правам ребенка.

(Подпись)

Др. Владимир Павичевич
Посол

Приложение VII

**ПИСЬМО ПРЕДСЕДАТЕЛЯ КОМИТЕТА ПО ПРАВАМ РЕБЕНКА ОТ 9 ЯНВАРЯ 1996 ГОДА
НА ИМЯ ПОСЛА СОЮЗНОЙ РЕСПУБЛИКИ ЮГОСЛАВИИ ПРИ ОТДЕЛЕНИИ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ЖЕНЕВЕ**

Хотел бы сослаться на ваше письмо от 3 января 1996 года, касающееся приглашения принять участие в запланированном на 15-16 января 1996 года рассмотрении Комитетом по правам ребенка первоначального доклада Югославии.

Причины, приведенные вашим правительством в обоснование своей позиции, были приняты во внимание. Однако Комитет хотел бы вновь изложить в этой связи свое мнение, согласно которому он считает, что Союзная Республика Югославия несет обязательства как государство - участник Конвенции о правах ребенка, и Комитет и далее будет исходить из этого понимания.

Как было упомянуто в вашем письме от 24 марта 1995 года, правительство Союзной Республики Югославии наладило плодотворный диалог с Комитетом. Участие представителей вашего правительства в предстоящих обсуждениях в Комитете, без сомнения, дало бы ценную возможность продолжить этот диалог в свете наилучших интересов детей Союзной Республики Югославии.

В этой связи Комитет выражает надежду на то, что ваше правительство пересмотрит свое решение не участвовать в рассмотрении доклада Комитетом на его нынешней сессии.

(Подпись)

Акила Белембаого
Председатель
Комитет по правам ребенка

Приложение VIII

**ЗАЯВЛЕНИЕ КОМИТЕТА ПО ПРАВАМ РЕБЕНКА ДЛЯ ВТОРОЙ КОНФЕРЕНЦИИ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО НАСЕЛЕННЫМ ПУНКТАМ
(ХАБИТАТ II)**

Комитет по правам ребенка считает, что созыв Второй конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II) в Стамбуле в июне 1996 года предоставит возможность вновь подтвердить право на жилище как основополагающее право человека ребенка и изучить некоторые аспекты осуществления этого права в свете положений и принципов Конвенции о правах ребенка.

Комитет по правам ребенка хотел бы отметить, что право человека на достаточное жилище впервые было признано в международном масштабе во Всеобщей декларации прав человека, статья 25 которой гласит, что "каждый человек имеет право на такой жизненный уровень, включая ... жилище, ... который необходим для поддержания здоровья и благосостояния его самого и его семьи".

В этой связи Комитет принимает к сведению деятельность системы Организации Объединенных Наций в области жилищных прав, в частности деятельность договорных органов и механизмов по правам человека, таких, как Специальный докладчик по праву на достаточное жилище Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств, и внимательно следит за ходом такой деятельности.

Комитет также отмечает, что в тех или иных формулировках право на жилище зафиксировано в различных международных договорах о правах человека, включая Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах (статья 11), Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации (статья 5) и Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (статья 14).

В этой связи Комитет хотел бы также сослаться на Замечание общего порядка № 4 о праве на достаточное жилище, которое было принято в 1991 году Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам.

В свете широкого распространения такого явления, как полное отсутствие жилища и наличие недостаточного жилища, которое имеет место во всех частях мира и затрагивает как развивающиеся, так и развитые страны, Комитет считает важным подчеркнуть универсальный характер права на жилище. Оно применимо к каждому ребенку, без каких-либо ограничений или различий, в том числе по признаку пола, религии, расы, гражданства, этнического или социального происхождения или имущественного состояния.

Комитет считает, что, как отражено в Замечании общего порядка № 4 Комитета по экономическим, социальным и культурным правам, право на жилище следует толковать не в узком или ограничительном смысле, а как право жить где бы то ни было в безопасности, мире и с достоинством.

Еще в 1924 году право на достаточные "материальные и духовные условия жизни для достижения нормального и гармоничного развития ребенка" было включено в принцип № 1 Декларации о правах ребенка Лиги Наций, т.е. так называемой "Женевской декларации".

Тридцать лет спустя, в 1959 году, Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций в своей резолюции 1386 (XIV) провозгласила Декларацию прав ребенка, принцип 4 которой гласит:

"Ребенок должен пользоваться благами социального обеспечения. Ему должно принадлежать право на здоровый рост и развитие; с этой целью специальный уход и охрана должны быть обеспечены как ему, так и его матери, включая надлежащий дородовой и послеродовой уход. Ребенку должно принадлежать право на надлежащее питание, жилище, развлечения и медицинское обслуживание".

По мнению Комитета, важно особо подчеркнуть право детей на жилище в свете положений и принципов Конвенции о правах ребенка, принятой в 1989 году.

Конвенция представляет собой свод правовых и политических норм в области прав ребенка практически для каждой страны мира, поскольку 187 государств ратифицировали ее или присоединились к ней. Государства - участники Конвенции обязались уважать и обеспечивать основные права ребенка и принимать все необходимые меры для благосостояния детей и гармоничного развития их личности, руководствуясь принципами наилучших интересов ребенка и действуя в максимальных рамках ресурсов, имеющихся в распоряжении государств-участников.

Статья 27 Конвенции в очень широком смысле определяет право ребенка на достаточный уровень жизни и четко устанавливает обязанности родителей и государств в этой области:

1. Государства-участники признают право каждого ребенка на уровень жизни, необходимый для физического, умственного, духовного, нравственного и социального развития ребенка.

2. Родитель(и) или другие лица, воспитывающие ребенка, несут основную ответственность за обеспечение в пределах своих способностей и финансовых возможностей условий жизни, необходимых для развития ребенка.

3. Государства-участники в соответствии с национальными условиями и в пределах своих возможностей принимают необходимые меры по оказанию помощи родителям и другим лицам, воспитывающим детей, в осуществлении этого права, и в случае необходимости оказывают материальную помощь и поддерживают программы, особенно в отношении обеспечения питанием, одеждой и жильем".

Таким образом, право на жилище четко оговорено в Конвенции как важнейший компонент права на уровень жизни, необходимый для общего развития ребенка, в соответствии с принципами, установленными во Всеобщей декларации прав человека и других международных документах.

С другой стороны, Комитет считает, что осуществление права ребенка на жилище является наглядным примером универсальности, неделимости и взаимозависимости прав человека в соответствии с Венской декларацией и Программой действий, которые были приняты Всемирной конференцией по правам человека в 1993 году. Динамичная взаимосвязь между правом ребенка на достаточное жилище и многими другими правами детей, включая их экономические, социальные и культурные права, со всей очевидностью указывает на то, какое огромное значение для полного осуществления всеми детьми их прав человека имеют концепции неделимости и взаимозависимости прав.

В этой связи Комитет принял решение при рассмотрении докладов, представляемых государствами-участниками, следить за осуществлением права детей на жилище в свете осуществления общих принципов Конвенции, а именно права на недискриминацию (статья 2), наилучших интересов ребенка (статья 3), права на жизнь (статья 6) и права на участие (статья 12). Комитет также уделяет должное внимание осуществлению других соответствующих прав ребенка, зафиксированных в Конвенции, в различных других областях, подпадающих под действие Конвенции, в особенности при оценке положения детей, находящихся в наиболее уязвимом положении, включая детей, живущих и/или работающих на улицах, и оставленных детей.

Важно подчеркнуть, что права детей на жилище взаимосвязаны и взаимозависимы почти со всеми другими правами, закрепленными в Конвенции. Именно в этом заключается комплексный и всеобъемлющий характер Конвенции, а также процессов ее осуществления и мониторинга.

Вновь подтверждая важность поддержания эффективного сотрудничества и конструктивного диалога с органами Организации Объединенных Наций, активно действующими в областях, имеющих большое значение для реализации прав ребенка, Комитет решил принять участие в Сессии Группы экспертов по праву человека на достаточное жилище, организованном Центром по правам человека и Центром Организации по населенным пунктам (Хабитат) в январе 1996 года в Женеве, и приветствовал то большое внимание, которое было уделено на Сессии особому положению детей в связи с жилищными правами и ввиду крупных масштабов глобальной жилищной проблемы.

Кроме того, подчеркивая необходимость и большое значение обеспечения своего участия во Второй конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II) и ее подготовительной деятельности, Комитет принял решение внимательно следить за процессом разработки Повестки дня Хабитат для обеспечения того, чтобы положение детей и их основополагающее право на достаточное жилище нашли должное отражение как в тексте окончательного документа, так и - в целях укрепления компонента прав человека - в работе и последующей деятельности Конференции на основе международного сотрудничества.

Приложение IX

ОБЩАЯ ДИСКУССИЯ ПО ТЕМЕ "ДЕТИ И СРЕДСТВА МАССОВОЙ ИНФОРМАЦИИ"

Следующая общая дискуссия Комитета по правам ребенка будет посвящена теме "Дети и средства массовой информации". Дискуссия состоится 7 октября 1996 года в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве. Органы и специализированные учреждения Организации Объединенных Наций, а также неправительственные организации и представители средств массовой информации, в том числе организации журналистов, приглашаются принять участие в этой однодневной дискуссии.

Данное решение было принято Комитетом по правам ребенка на его одиннадцатой сессии в свете правила 75 предварительных правил процедуры. Цель общей дискуссии заключается в достижении более глубокого понимания содержания и последствий Конвенции. Дискуссии проводятся в виде открытых заседаний.

Официально Конвенция по правам ребенка касается лишь правительств, и не представляет собой вмешательства в деятельность средств массовой информации; однако она имеет косвенные последствия и для средств массовой информации: как и в области прав человека в целом, пресса и другие средства массовой информации выполняют важные функции по поощрению и защите прав человека ребенка.

Комитет по правам ребенка считает, что средства массовой информации - как письменные, так и аудиовизуальные - играют чрезвычайно важную роль в усилиях по реализации принципов и стандартов Конвенции. Во многих странах средства массовой информации уже вносят большой вклад в распространение знаний о Конвенции и о ее содержании. Средства массовой информации могут также играть центральную роль в наблюдении за осуществлением прав ребенка.

В своих материалах средства массовой информации формируют "образ" ребенка: с одной стороны, они отражают сложившиеся взгляды на детей и их поведение, а с другой стороны, оказывают воздействие на такие взгляды. Данный образ может способствовать укреплению уважения молодежи, однако он может также способствовать распространению предрассудков и стереотипов, негативно влияющих на общественное мнение и позицию политиков. Материалы, объясняющие различные нюансы и основанные на большом объеме информации, оказывают благотворное влияние на осуществление прав ребенка.

Важно, чтобы сами средства массовой информации не совершали злоупотреблений в отношении детей. Следует защищать интересы ребенка при публикации материалов, касающихся, например, участия в преступной деятельности, сексуальных злоупотреблений и семейных проблем. К счастью, в некоторых странах средства массовой информации добровольно согласились уважать руководящие принципы, обеспечивающие такую защиту частной жизни ребенка, однако такие этические стандарты не всегда соблюдаются.

Была выражена обеспокоенность в отношении влияния на детей негативных аспектов работы средств массовой информации, в частности программ, показывающих грубое насилие и порнографию. В ряде стран ведется дискуссия о том, как защитить детей от насилия на телевидении, в видеофильмах и в других современных средствах информации. В данной области также предпринимаются попытки добиться добровольного согласия, однако они не всегда оканчиваются успешно. Данная проблема связана со статьей 17 Конвенции, в которой рекомендуется разработать соответствующие руководящие принципы "для защиты ребенка от информации и материалов, наносящих вред его благополучию". Такие руководящие принципы были разработаны в ряде стран, однако они дают разные результаты. Недавно дискуссия по данному вопросу была возобновлена в Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры.

И наконец, средства массовой информации предоставляют большие возможности для самовыражения. Один из принципов Конвенции заключается в том, чтобы мнения ребенка выслушивались и чтобы им уделялось должное внимание (статья 12). Это положение также отражено в статьях, касающихся свобод выражения мнений, мысли, совести и религии (статьи 13-14). Дух этих положений также заключается в том, что дети должны иметь возможность не только потреблять информацию, но и участвовать в работе средств массовой информации. Для этого требуются такие средства массовой информации, которые осуществляют коммуникацию с детьми. Комитет по правам ребенка отметил, что в нескольких странах были проведены эксперименты по развитию средств массовой информации с детской ориентацией: некоторые ежедневные газеты публикуют специальные страницы для детей, а радио- и телевизионные программы содержат специальные сегменты для юной аудитории. Однако в этой области требуются дальнейшие усилия. В целях проведения общей дискуссии Комитет по правам ребенка предлагает направлять ему письменные материалы по всем вышеупомянутым вопросам. Комитет рекомендовал уделить особое внимание следующим аспектам:

- а) Что можно сделать для защиты ребенка от вредных последствий показа насилия в средствах массовой информации?
- б) Что можно сделать для поощрения средств массовой информации к участию в борьбе с ксенофобией?
- в) Что можно сделать для расширения возможностей активного участия детей в работе средств массовой информации?

Предполагается, что будут проанализированы все формы средств массовой информации, включая видеоигры и "Интернет".

Просьба представлять письменные материалы до 2 сентября 1996 года по следующему адресу: United Nations Committee on the Rights of the Child, c/o Centre for Human Rights, Palais des Nations, Geneva.

Приложение X

СПИСОК ДОКУМЕНТОВ, ИЗДАННЫХ ДЛЯ ОДИННАДЦАТОЙ СЕССИИ КОМИТЕТА

CRC/C/3/Add.32	Первоначальный доклад Монголии
CRC/C/8/Add.16	Первоначальный доклад Союзной Республики Югославии
CRC/C/8/Add.19 и приложение	Первоначальный доклад Хорватии
CRC/C/8/Add.20	Первоначальный доклад Йемена
CRC/C/8/Add.21	Первоначальный доклад Республики Кореи
CRC/C/8/Add.22	Первоначальный доклад Финляндии
CRC/C/11/Add.6	Первоначальный доклад Исландии
CRC/C/15/Add.47	Заключительные замечания: Йемен
CRC/C/15/Add.48	Заключительные замечания: Монголия
CRC/C/15/Add.49	Заключительные замечания: Союзная Республика Югославия (Сербия и Черногория)
CRC/C/15/Add.50	Заключительные замечания: Исландия
CRC/C/15/Add.51	Заключительные замечания: Республика Корея
CRC/C/15/Add.52	Заключительные замечания: Хорватия
CRC/C/15/Add.53	Заключительные замечания: Финляндия
CRC/C/27/Rev.4	Записка Генерального секретаря о последующих мерах в связи с рассмотрением докладов
CRC/C/40/Rev.2	Записка Генерального секретаря об областях, в которых существует потребность в оказании технической помощи с учетом сформулированных Комитетом замечаний

- CRC/C/47 Предварительная повестка дня и аннотации
- CRC/C/48 Записка Генерального секретаря о государствах -
участниках Конвенции и о положении дел с
представлением докладов
- CRC/C/49 Записка Генерального секретаря о первоначальных докладах
государств-участников, подлежащих представлению в
1997 году
- CRC/C/SR.260-287 Краткие отчеты одиннадцатой сессии
